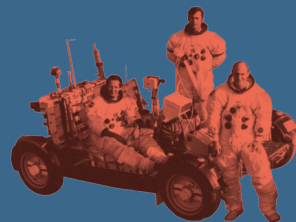


>>>CINE
>>>>>MA
>>>>FOR
>>>>>UM

18. MIĘDZYNARODOWE FORUM
KRÓTKOMETRAŻOWYCH
FILMÓW FABULARNYCH



KATALOG

18. MIĘDZYNARODOWE FORUM
KRÓTKOMETRAŻOWYCH
FILMÓW FABULARNYCH





BŁAŻEJ HRAPKOWICZ
DYREKTOR CINEMAForum

Kiedy mówimy, że coś nam mignęło, sugerujemy, że nie mamy wystarczającej wiedzy. Nie przyrzeliśmy się przecież, nie znamy kontekstu, prawdopodobnie ulegliśmy złudzeniu. A jeśli to nasza potrzeba wyczerpującej informacji, domkniętej i wielkiej narracji, jest największą pułapką? Krótka forma - odarta z dygresji, mniej podatna na twórcze rozkojarzenie - to często migawka, w której zawiera się istotny detal, kluczowe spojrzenie, przełomowy gest.

Najlepsze filmy krótkometrażowe mogą pełnić właśnie taką rolę - kierować naszą uwagę, rozproszoną ciągłym natłokiem informacji, na konkretny wycinek rzeczywistości i odnajdować w nim pełnię ludzkiego doświadczenia. Tak się składa, że w dużej części tegorocznych filmów konkursowych to doświadczenie ma kobiecą twarz, choć nie zawsze za kamerą stały reżyserki.

Jak zbudować intymność w związku, gdy padło się wcześniej ofiarą przemocy seksualnej? Czy możliwe jest pogodzenie religii z miłością do koleżanki? W jaki sposób można przetrwać w mieście ogarniętym wojną, która, cytując klasyczkę, "nie ma w sobie nic z kobiecy"? Twórcy i twórczynie filmów, które zobaczą Państwo w tym roku, zadają te pytania z inteligencją i wrażliwością, których mógłby im pozazdrościć niejeden laureat Oscara.

Być może najbardziej symptomatyczne dla konkursowego zestawienia są bohaterki greckiego „Patision Avenue” i chińsko-francuskiego „She Runs”, czyli kobiety pod presją. Jedna przedziera się przez targane rozruchami ulice Aten i próbuje zorganizować opiekę nad dzieckiem, druga jest tancerką i zмага się z tłamszącym jednostkę systemem. Wiele filmów ukazuje właśnie spłot życia prywatnego z szerszym kontekstem - społecznym, politycznym, religijnym. To opowieści o człowieku wobec innych, człowieku wobec zobowiązań, wreszcie - człowieku walczącym ze światem i samym sobą.

Poza konkursem głównym mamy dla Państwa w tym roku prawdziwą gratkę - krótkometrażowe filmy wielkich reżyserów i reżyerek, które pokażemy w ramach sekcji „Mistrzowie”. Zobaczymy wczesne dokonania Wernera Herzoga, Ulricha Seidla, Jessiki Hausner, Agnieszki Smoczyńskiej, Krzysztofa Kieślowskiego i Kazimierza Kutza. To wyjątkowa okazja, żeby odkryć mniej znane dzieła artystów i artystek, bez których trudno sobie wyobrazić współczesne kino.

Zapraszam także bardzo serdecznie na retrospektywy - nasz stały punkt programu. Sekcje poświęcone festiwalom Viennale i Alchemy to lektura obowiązkowa dla fanów kina eksperymentalnego, zaś European Film College i Filmakademie Baden-Württemberg to czołowe europejskie uczelnie filmowe, które zaprezentują najciekawsze prace swoich studentów i studentek. Jak co roku pokażemy również znakomite filmy znad Wisły, które zostały nominowane do Nagród im. Jana Machulskiego. To już piętnasta edycja tych prestiżowych wyróżnień, przyznawanych najlepszym polskim filmom niezależnym.

Mam nadzieję, że to wszystko wystarczy, aby ubarwić Państwu listopadowe dni!



MACIEJ DOMINIAK
PRODUCENT CINEMAForum

Festiwal filmowy to oczywiście przede wszystkim projekcje filmowe. Programując każdą kolejną edycję CINEMAForum, celowo jednak unikamy słowa „festiwal” zastępując go terminem „forum”. Forum jest bowiem pojęciem szerszym i chyba dużo trafniej oddającym klimat naszej imprezy. Uznani specjaliści z branży, otwarte wykłady na temat różnych aspektów sztuki filmowej oraz rynku audiowizualnego. Bogata oferta dla młodych profesjonalistów, szkolenia i konsultacje, to stały element CINEMAForum, który kreuje jego formułę programową, klimat i tożsamość.

Co roku staramy się zapraszać do udziału w CINEMAForum doświadczonych wykładowców i znawców współczesnego rynku filmowego. Podczas otwartych warsztatów prezentujemy najbardziej istotne, innowacyjne aspekty związane z produkcją i dystrybucją filmową. Starannie śledzimy kierunki dynamicznie rozwijającego się rynku audiowizualnego.

Staramy się aby CINEMAForum było skuteczną platformą wymiany wiedzy i doświadczeń w gronie osób zajmujących się produkcją, dystrybucją lub promocją filmów. Bardzo zależy nam na tym, aby nasza impreza spełniała nie tylko ważną rolę upowszechniającą wartościowe kino krótkometrażowe, ale także inicjowała działania edukacyjne, wspomagała rozwój krótkiego kina oraz animowała kontakty międzynarodowe wśród młodych twórców.

Szczególnie cieszy mnie obecność tegorocznego gościa specjalnego - dr Larsa Henrika Gassa - dyrektora International Short Film Festival OBERHAUSEN, najważniejszego na świecie festiwalu krótkiego kina, który spotka się z widzami CINEMAForum oraz weźmie udział w międzynarodowej debacie dotyczącej możliwości dystrybucyjnych stojących przed współczesnym kinem krótkometrażowym.

Oczywiście zapraszam wszystkich bardzo serdecznie na tegoroczne projekcje konkursowe, które z wielkim zaangażowaniem przygotowywał dla Państwa, debiutujący w 2019 roku w roli dyrektora festiwalu, Błażej Hrapkowicz. Jednak zachęcam również do zapoznania się z serią wydarzeń towarzyszących, które - choć niekiedy mniej spektakularne - również stanowią istotną wartość naszego festiwalu.

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa



ORGANIZATORZY

MECENAT

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa
Narodowego
*Zrealizowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego*

Miasto Stołeczne Warszawa
Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

FINANSOWANIE DZIAŁAŃ EDUKACYJNYCH

Program Unii Europejskiej ERASMUS+
*Projekt „INTERFILMLAB 3.0” zrealizowano przy
wspieraniu programu Unii Europejskiej ERASMUS+*

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa
Narodowego
*Projekt „INTERFILMLAB 3.0” zrealizowano
ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa
Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji
Kultury*

WSPÓŁFINANSOWANIE

Polski Instytut Sztuki Filmowej

ORGANIZATOR

Stowarzyszenie FILMFORUM

PARTNERZY PROGRAMOWI

Goethe-Institut w Warszawie
Mazovia Warsaw Film Commission
Mazowiecki Instytut Kultury
Duński Instytut Kultury
Austriackie Forum Kultury
Warszawska Szkoła Filmowa

PARTNERZY ZAGRANICZNI

Kinographie (Francja)
Malta Film Foundation (Malta)
Cinemahall (Ukraina)
Associazione Cinematografica e Culturale
LABORATORIO DEI SOGNI (Włochy)

PARTNERZY

Zarząd Transportu Miejskiego w Warszawie
Szybka Kolej Miejska
Fundacja LEGALNA KULTURA
Kinoteka
Paris Music

PARTNER TECHNOLOGICZNY

BEIKS BiK Machulski

PATRONAT HONOROWY

Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych
Związek Artystów Scen Polskich ZASP - Stowarzyszenie
Stowarzyszenie Filmowców Polskich

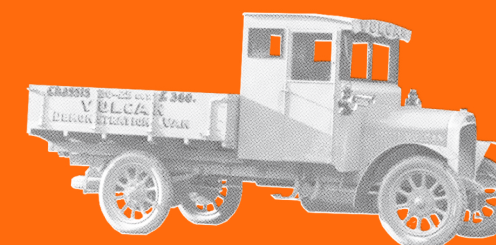
PATRONI MEDIALNI

TVP Kultura
Co jest Grane 24
Radio Kampus
Miesięcznik KINO
Filmweb.pl
EKRANY Film&Media
Film.org.pl
SFP.ORG.PL
Magazyn Filmowy SFP
GłosKultury.pl
KINOrozmowa
Hiro
Łyk Kultury

Ministerstwo **Kultury** i Dziedzictwa Narodowego.

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

PROGRAM



Kino KINOTEKA
pl. Defilad 1

WARSZAWSKA SZKOŁA
FILMOWA
ul. gen. Józefa Zajęczka 7

Pracownia A35
ul. gen. Władysława Andersa 35

pozostałe lokalizacje

10.00 - 11.00
INTERFILMLAB 3.0**
SPOTKANIE INFORMACYJNE
UCZESTNIKÓW

11.30 - 13.30
INTERFILMLAB 3.0**
BIEŻĄCA SYTUACJA NA RYNKU
FILMOWYM W EUROPIE
panel dyskusyjny
prowadzenie:
MAGDALENA KAMIŃSKA
(Balapolis)

15.00 - 16.30
INTERFILMLAB 3.0**
PRAKTYCZNY WYMIAR FUNKCJO-
NOWANIA RYNKU VOD, CZYLI
NA CO ZWRACAĆ UWAGĘ PRZY
PODPISYWANIU UMÓW DYSTRYBU-
CYJNYCH
panel dyskusyjny
prowadzenie:
DOROTA GAŁAN-NIEDZIELA
(Fundacja LEGALNA KULTURA)

Kino KINOTEKA
pl. Defilad 1

WARSZAWSKA SZKOŁA
FILMOWA
ul. gen. Józefa Zajęczka 7

Pracownia A35
ul. gen. Władysława Andersa 35

pozostałe lokalizacje

11.00 - 15.00
INTERFILMLAB 3.0**
MŁODZIEŻOWE LABORATORIUM
INNOWACJI W DZIEDZINIE DYS-
TRYBUCJI FILMOWEJ NA RYNKACH
EUROPEJSKICH
warsztat
SALA KINOWA 1

17.00 - 18.30
INTERFILMLAB 3.0**
SPECYFIKA RYNKU VOD I PODZIAŁ
NA SVOD, AVOD I TVOD
panel dyskusyjny
prowadzenie:
ILLIA SVIDLER
(Cinemahall)
SALA KINOWA 1

19.00 - 20.00
INTERFILMLAB 3.0**
WIECZÓR Z KRÓTKOMETRAŻOWYM
KINEM UKRAIŃSKIM
pokaz filmowy
SALA KINOWA 1

19.00 - 20.30
„Pracownia A35” - program rozwoju
wolontariatu w obszarze kultury
PODSUMOWANIE REALIZACJI
PROJEKTU
panel dyskusyjny
spotkanie z wolontariuszami
prowadzenie:
SIMONE LIPIŃSKA
PIOTR SIMON

**punkty programu w języku angielskim

**punkty programu w języku angielskim

Kino KINOTEKA

pl. Defilad 1 | SALA NR 3

13.30 - 15.45

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA I
„O MATKO!” reż. Paulina Ziótkowska
„NO WEŻ KASIA, CO CI SZKODZI?” reż. Aleksandra Filipowicz, Konrad Ożgo
„NORMA” reż. Agata Mianowska
“BŁOTO” reż. Alicja Błaszczczyńska
„OVER THE LIMIT” reż. Marta Prus
„PASDAR” reż. Grzegorz Piekarski, Zeinab Pasdar

16.15 - 18.30

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA II
„PROCH” reż. Jakub Radej
„JERZY I JERZY NA JEZIORACH” reż. Piotr Małecki
“HUGO” reż. Wojciech Klimala

19.00 - 21.10

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA III

„RELAX” reż. Agnieszka Elbanowska
„FUSY” reż. Kordian Kądziała
„DEER BOY” reż. Katarzyna Gondek
„SWEET HOME CZYŻEWO” reż. Jakub Radej
„60 KILO NICZEGO” reż. Piotr Domalewski

21.30 - 23.40

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA IV
„OKNA, OKNA” reż. Wojciech Solarz
„KOBIETA BUDZI SIĘ RANO” reż. Olga Chajdas
„UKOŁYSZ MNIE” reż. David Tejer
„SPITSBERGEN” reż. Michał Szcześniak

22.30

Klub Festiwalowy CINEMAFORUM
KINOTEKA - KAWIARNIA

WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA

ul. gen. Józefa Zajęczka 7

11.00 - 15.00

INTERFILMLAB 3.0**
MŁODZIEŻOWE LABORATORIUM INNOWACJI W DZIEDZINIE DYS-TRYBUCJI FILMOWEJ NA RYNKACH EUROPEJSKICH
warsztat
SALA KINOWA 1

17.00 - 18.30

INTERFILMLAB 3.0**
SPECYFIKA REGIONALNA PLATFORM VOD ORAZ MOŻLIWOŚCI NAWIĄZY-
WANIA TRANSNARODOWEJ WSPÓŁ-
PRACY W REGIONIE, SZCZEGÓLNI
E W KONTEKŚCIE EUROPY ŚRODKO-
WO-WSCHODNIEJ
panel dyskusyjny
prowadzenie:
ILLIA SVIDLER
(Cinemahall)
SALA KINOWA 1

19.00 - 20.00

INTERFILMLAB 3.0**
WIECZÓR Z KRÓTKOMETRAŻOWYM
KINEM MALTAŃSKIM
pokaz filmowy
SALA KINOWA 1

Pracownia A35

ul. gen. Władysława Andersa 35

17.00 - 20.00

„Pracownia A35” - program rozwoju
wolontariatu w obszarze kultury
WARSZTATY IMPROWIZACJI
inicjatywa wolontariacka

pozostałe lokalizacje

Kino KINOTEKA

pl. Defilad 1 | SALA NR 3

10.00 - 13.30

seminarium szkoleniowe ośrodka
Enterprise Europe Network przy Sieci Badawczej
ŁUKASIEWICZ - IMBiGS
CROWDFUNDING W PRZEMYSŁACH
KREATYWNYCH

14.00 - 16.00

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA V
„F 63.9” reż. Jarosław Sztandera
„TAMTEJ NOCY” reż. Patrycjusz Kostyszyn
„ODPRAWA” reż. Filip Drzewiecki
„ŚWITEZIANKA” reż. Julia Bui, Mai Bui
„DZIKU” reż. Kamila Chojnacka

16.20 - 18.30

Nagrody im. Jana Machulskiego
PROJEKCJA VI
„NA JAGODY” reż. Magdalena Jaroszewicz
„NOWY BRONX” reż. Filip Ignatowicz
„HEIMAT” reż. Emi Buchwald
„SZCZĘŚCIE” reż. Maciej Buchwald
„BOGDAN I RÓŻA” reż. Milena Dutkowska
„NA DRODZE” reż. Bartosz Nowacki

19.00 - 20.30

INTERFILMLAB 3.0**
POWIĄZANIA RYNKU VOD
Z TRADYCYJNĄ DYSTRYBUCJĄ KINOWĄ
panel dyskusyjny
goście:
dr Lars Henrik Gass - dyrektor International Short
Film Festival Oberhausen,
Laura Abbaleo - PR manager Laboratorio dei
Sogni,
Illia Svidler - prezes Cinemahall,
Joyce Grech - założycielka Malta Film Foundation
dr Artur Majer - Telewizja Polska SA
Marcin Kamiński - Cyfrowy Polsat, IPLA
prowadzenie:
MARCIN RADOMSKI

21.00 - 23.00

pokaz specjalny - retrospektywa
ALCHEMY FILM AND MOVING IMAGE
FESTIVAL

22.30

Klub Festiwalowy CINEMAFORUM
KINOTEKA - KAWIARNIA

WARSZAWSKA SZKOŁA FILMOWA

ul. gen. Józefa Zajęczka 7

11.00 - 15.00

INTERFILMLAB 3.0**
MŁODZIEŻOWE LABORATORIUM INNOWACJI W DZIEDZINIE DYS-TRYBUCJI FILMOWEJ NA RYNKACH EUROPEJSKICH
warsztat
SALA KINOWA 1

17.00 - 18.30

INTERFILMLAB 3.0**
PLATFORMY VOD ORAZ ICH ROZ-
POZNAWALNOŚĆ W POSZCZEGÓL-
NYCH KRAJACH EUROPEJSKICH
panel dyskusyjny
prowadzenie:
IZABELA KISZKA-HOFLIK
(IKH Pictures Promotion)
SALA KINOWA 1

19.00 - 20.00

INTERFILMLAB 3.0**
WIECZÓR Z KRÓTKOMETRAŻOWYM
KINEM FRANCUSKIM
pokaz filmowy
SALA KINOWA 1

Pracownia A35

ul. gen. Władysława Andersa 35

pozostałe lokalizacje

****punkty programu w języku angielskim**

Kino KINOTEKA
pl. Defilad 1 | SALA NR 4

12.00 - 14.15
pokaz specjalny
MISTRZOWIE
krótkie filmy wielkich reżyserów

14.30 - 16.30
pokaz specjalny
VIENNALE
retrospektywa

19.30
CEREMONIA FINAŁOWA
ogłoszenie wyników Międzynarodo-
wego Konkursu Krótkometrażowych
Filmów Fabularnych
uroczyste wręczenie
Nagród im. Jana Machulskiego
finał 3. edycji
Mazowieckiego Konkursu Scenariuszo-
wego SCRIPT WARS

21.00
poczęstunek
dla akredytowanych gości
FOYER

21.30
POKAZ NIEZALEŻNYCH
TELEDYSKÓW

WARSZAWSKA SZKOŁA
FILMOWA
ul. gen. Józefa Zajęczka 7

11.00 - 11.45
INTERFILMLAB 3.0**
POZYCJONOWANIE FILMU NA RYN-
KU VOD ORAZ MOŻLIWOŚCI
ZAPEWNIENIA DANEMU TYTUŁOWI
WŁAŚCIWEJ EKSPOZYCJI
W KANAŁACH INTERNETOWYCH
warsztat - prowadzenie:
dr hab. MARCIN ADAMCZAK
(Velvet Spoon)
SALA KINOWA 2

12.00 - 12.45
INTERFILMLAB 3.0**
PRZYGOTOWANIE TZW. PACZ-
KI PROMOCYJNEJ - PLAKATU,
TRAILERA, WŁAŚCIWEGO OPISU
ORAZ SKUTECZNE PROFESJONAL-
NE PRAKTYKI W TEJ DZIEDZINIE
UMOŻLIWIAJĄCE FUNKCJONOWA-
NIE W ŚRODOWISKU DYSTRYBUCJI
INTERNETOWEJ
warsztat - prowadzenie:
dr hab. MARCIN ADAMCZAK
(Velvet Spoon)
SALA KINOWA 2

13.00 - 13.45
INTERFILMLAB 3.0**
ROLA TZW. INTERMEDIARIES
I PRAKTYKI QUASI-KURATORSKIE NA
RYNKU VOD
warsztat - prowadzenie:
dr hab. MARCIN ADAMCZAK
(Velvet Spoon)
SALA KINOWA 2

15.00 - 16.30
INTERFILMLAB 3.0**
UROCZYSTY FINAŁ PROJEKTU
SALA KINOWA 2

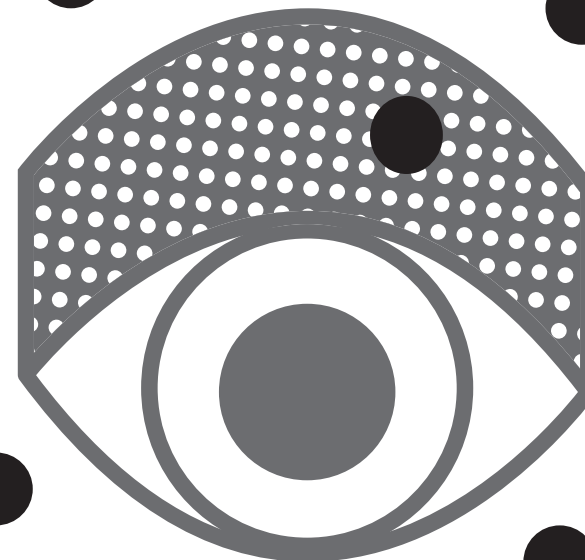
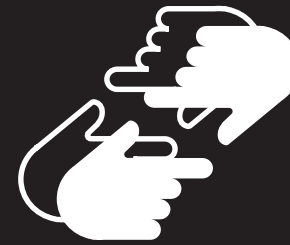
17.00 - 18.00
INTERFILMLAB 3.0**
WIECZÓR Z KRÓTKOMETRAŻOWYM
KINEM POLSKIM
pokaz filmowy
SALA KINOWA 2

Pracownia A35
ul. gen. Władysława Andersa 35

pozostałe lokalizacje



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ
POLISH FILM INSTITUTE



Polski
Instytut
Sztuki
Filmowej



www.pisf.pl

KINOTEKA Cinema
Defilad 1 sq.

Warsaw Film School
gen. Józefa Zajączka 7 street

Pracownia A35
gen. Władysława Andersa 35 street

other spaces

10.00 - 11.00
INTERFILMLAB 3.0**
INFORMATIONAL MEETING FOR THE PARTICIPANTS

11.30 - 13.30
INTERFILMLAB 3.0**
CURRENT SITUATION ON THE FILM MARKET IN EUROPE
panel discussion
led by
MAGDALENA KAMIŃSKA
(Balapolis)

15.00 - 16.30
INTERFILMLAB 3.0**
PRACTICAL DIMENSION OF VOD MARKET FUNCTIONING, OR WHAT TO LOOK FOR WHEN SIGNING DISTRIBUTION AGREEMENTS
panel discussion
led by
DOROTA GAŁAN - NIEDZIELA
(LEGAL CULTURE Foundation)

KINOTEKA Cinema
Defilad 1 sq.

Warsaw Film School
gen. Józefa Zajączka 7 street

Pracownia A35
gen. Władysława Andersa 35 street

other spaces

11.00 - 15.00
INTERFILMLAB 3.0**
YOUTH LABORATORY ON INNOVATION IN FILM DISTRIBUTION ON EUROPEAN MARKETS
workshop
CINEMA HALL 1

17.00 - 18.30
INTERFILMLAB 3.0**
SPECIFIC NATURE OF VOD MARKET AND ITS DIVISION INTO SVOD, AVOD, AND TVOD
panel discussion
led by
ILLIA SVIDLER
(Cinemahall)
CINEMA HALL 1

19.00 - 20.00
INTERFILMLAB 3.0**
EVENING WITH UKRAINIAN SHORT CINEMA
film screening
CINEMA HALL 1

19.00 - 20.30
„Pracownia A35” - development of volunteering in the field of culture
SUMMARY OF THE PROJECT
panel discussion
meeting with the volunteers
led by
SIMONE LIPIŃSKA
PIOTR SIMON

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 3	Warsaw Film School gen. Józefa Zajączka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
13.30 - 15.45 Jan Machulski Awards 1st SCREENING „OH MOTHER!” dir. Paulina Ziółkowska „COME ON KASIA, IT WON’T HARM YOU” dir. Aleksandra Filipowicz, Konrad Ożgo „NORMA” dir. Agata Mianowska „MUD” dir. Alicja Błaszczczyńska „OVER THE LIMIT” dir. Marta Prus „PASDAR” dir. Grzegorz Piekarski, Zeinab Pasdar 16.15 - 18.30 Jan Machulski Awards 2nd SCREENING „DUST” dir. Jakub Radej „GEORGE AND GEORGE ON THE LAKE” dir. Piotr Mątecki „HUGO” dir. Wojciech Klimala 19.00 - 21.10 Jan Machulski Awards 3rd SCREENING „RELAX” dir. Agnieszka Elbanowska „DREGS” dir. Kordian Kądziela „DEER BOY” dir. Katarzyna Gondek „SWEET HOME CZYŻEWO” dir. Jakub Radej „60 KILOS OF NOTHING” dir. Piotr Domalewski 21.30 - 23.40 Jan Machulski Awards 4th SCREENING „WINDOWS, WINDOWS” dir. Wojciech Solarz „MORNING HAS BROKEN” dir. Olga Chajdas „CRADLE ME” dir. David Tejer „SPITSBERGEN” dir. Michał Szcześniak 22.30 CINEMAFORUM Festival Club KINOTEKA - CAFE	11.00 - 15.00 INTERFILMLAB 3.0** YOUTH LABORATORY ON INNOVATION IN FILM DISTRIBUTION ON EUROPEAN MARKETS workshop CINEMA HALL 1 17.00 - 18.30 INTERFILMLAB 3.0** REGIONAL SPECIFICS OF VOD PLATFORMS AND NETWORKING OPPORTUNITIES FOR TRANSNATIONAL COOPERATION IN THE REGION, ESPECIALLY IN THE CONTEXT OF CENTRAL AND EASTERN EUROPE panel discussion led by ILLIA SVIDLER (Cinemahall) CINEMA HALL 1 19.00 - 20.00 INTERFILMLAB 3.0** EVENING WITH MALTESE SHORT CINEMA film screening CINEMA HALL 1	17.00 - 20.00 „Pracownia A35” - development of volunteering in the field of culture IMPROVISATION WORKSHOP voluntary initiative	

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 3	Warsaw Film School gen. Józefa Zajączka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
10.00 - 13.30 Enterprise Europe Network Seminar with The Łukasiewicz Research Network - IMBiGS CROWDFUNDING IN CREATIVE INDUSTRIES 14.00 - 16.00 Jan Machulski Awards 5th SCREENING „F 63.9” dir. Jarosław Sztandera „OFF THE HOOK” dir. Patrycjusz Kostyszyn „THE BRIEFING” dir. Filip Drzewiecki „THE NIXIE” dir. Julia Bui, Mai Bui „THE BEAST” dir. Kamila Chojnacka 16.20 - 18.30 Jan Machulski Awards 6th SCREENING „WILD BERRIES” dir. Magdalena Jaroszewicz „NEW BRONX” dir. Filip Ignatowicz „HEIMAT” dir. Emi Buchwald „HAPPINESS” dir. Maciej Buchwald „BOGDAN AND ROSE” dir. Milena Dutkowska „ON THE ROAD” dir. Bartosz Nowacki 19.00 - 20.30 INTERFILMLAB 3.0** RELATIONSHIP BETWEEN VOD MARKET AND TRADITIONAL CINEMA DISTRIBUTION - panel discussion guests: Lars Henrik Gass - director of the International Short Film Festival Oberhausen, Laura Abbaleo - PR manager Laboratorio dei Sogni, Illia Svidler - Cinemahall president, Joyce Grech - founder of the Malta Film Foundation Artur Majer – Telewizja Polska SA Marcin Kamiński - Cyfrowy Polsat, IPLA led by MARCIN RADOMSKI 21.00 - 23.00 special screening - retrospective ALCHEMY FILM AND MOVING IMAGE FESTIVAL 22.30 CINEMAFORUM Festival Club KINOTEKA - CAFE	11.00 - 15.00 INTERFILMLAB 3.0** YOUTH LABORATORY ON INNOVATION IN FILM DISTRIBUTION ON EUROPEAN MARKETS workshop CINEMA HALL 1 17.00 - 18.30 INTERFILMLAB 3.0** VOD PLATFORMS AND THEIR RECOGNITION IN EUROPEAN COUNTRIES panel discussion led by IZABELA KISZKA-HOFLIK (IKH Pictures Promotion) CINEMA HALL 1 19.00 - 20.00 INTERFILMLAB 3.0** EVENING WITH FRENCH SHORT CINEMA film screening CINEMA HALL 1		

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4	Warsaw Film School gen. Józefa Zajęczka 7 street	Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street	other spaces
15.00 - 16.30 special screening - retrospective EUROPEAN FILM COLLEGE 17.00 - 19.05 Main Competition - 1st SCREENING „A SIEGE” dir. Istvan Kovacs „SOMETIMES, I THINK ABOUT DYING” dir. Stefanie Abel Horowitz „ALIEN” dir. Jegwang Yeon „FIRST ACT” dir. Matheus Parizi „THE NIGHT OF THE PLASTIC BAGS” dir. Gabriel Harel AFTER SCREENING MEETING WITH AUTHORS OF THE PRESENTED FILMS 19.30 - 21.20 Main Competition - 2nd SCREENING „ANNA” dir. Dekel Berenson „DESIRES OF THE FLESH” dir. Raphael Camelo „STORY” dir. Jolanta Bańkowska „GET READY WITH ME” dir. Jonathan Etzler „FOLLOWER” dir. Jonathan Benedict Behr AFTER SCREENING MEETING WITH AUTHORS OF THE PRESENTED FILMS 21.30 „Pracownia A35” - development of volunteering in the field of culture IMPROVISATION THEATER performance voluntary initiative KINOTEKA - CAFE 22.30 CINEMAFORUM Festival Club KINOTEKA - CAFE	11.00 - 15.00 INTERFILMLAB 3.0** YOUTH LABORATORY ON INNOVA- TION IN FILM DISTRIBUTION ON EUROPEAN MARKETS workshop CINEMA HALL 1 17.00 - 18.30 INTERFILMLAB 3.0** INTERNATIONAL VOD MARKET SIZE AND POSSIBILITIES FOR REACHING FOREIGN OR GLOBAL SCALE PLAT- FORMS panel discussion led by JOYCE GRECH (Malta Film Foundation) CINEMA HALL 1 19.00 - 20.00 INTERFILMLAB 3.0** EVENING WITH ITALIAN SHORT CINEMA screening CINEMA HALL 1	19.00 - 20.00 panel discussion VR - ANOTHER TREND OR THE FUTURE OF CINEMA guests: Anna Katharina Brinkschulte Ana Brzezińska Jacek Nagłowski Marcin Łunkiewicz led by MARCIN RADOMSKI Goethe-Institut Warsaw (Chmielna 13A st.)	

KINOTEKA Cinema	Warsaw Film School	Pracownia A35
Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4	gen. Józefa Zajęczka 7 street	gen. Władysława Andersa 35 street
12.30 - 13.30 MASTERCLASS KAROLINA BRUCHNICKA film acting		
13.45 - 14.45 MASTERCLASS PIOTR DOMALEWSKI film directing		
15.00 - 17.00 special screening - retrospective FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG	11.00 - 15.00 INTERFILMLAB 3.0** YOUTH LABORATORY ON INNOVA- TION IN FILM DISTRIBUTION ON EUROPEAN MARKETS workshop CINEMA HALL 2	
17.30 - 19.20 Main Competition - 3rd SCREENING „THE LITTLE SOUL” dir. Barbara Rupik „PATISION AVENUE” dir. Thanasis Neofotistos „KINGDOM COME” dir. Sean Robert Dunn „HECTOR MALOT: THE LAST DAY OF THE YEAR” dir. Jacqueline Lentzou „FAVOURITES” dir. Martin Monk		
AFTER SCREENING MEETING WITH AUTHORS OF THE PRESENTED FILMS	17.00 - 18.30 INTERFILMLAB 3.0** ROLE OF ADVERTISING AND EFFEC- TIVE PROMOTION STRATEGY ON THE VOD MARKET workshop led by LAURA MARIA PIA ABBALEO (Laboratorio dei Sogni) CINEMA HALL 2	
19.30 - 21.10 Main Competition 4th SCREENING „SHE RUNS” dir. Qiu Yang „SON OF THE SEA” dir. Abbas Jalali Yekta „THE GOLDEN LEGEND” dir. Chema Garcia Ibarra, Ion de Sosa „DON'T CHANGE THE TOPIC” dir. Hubert Patynowski „WATERMELON JUICE” dir. Irene Moray		
AFTER SCREENING MEETING WITH AUTHORS OF THE PRESENTED FILMS	19.00 - 20.00 FILM EDUCATION IN THE CONTEXT OF NEW TRENDS ON AUDIOVISUAL MARKET panel discussion guests: Anna Katharina Brinkschulte - Filmakademie Baden-Württemberg, Ewa Maria Szczepanowska - Warsaw Film School, Jim Fernald - European Film College led by BŁAŻEJ HRAPKOWICZ CINEMA HALL 2	
21.30 - 23.30 special screening - VHS Hell „ETERNAL FIST” dir. Teddy Page		
22.30 CINEMAFORUM Festival Club KINOTEKA - CAFE		

KINOTEKA Cinema Defilad 1 sq. CINEMA HALL 4
12.00 - 14.15 special screening MASTERS short films of great directors
14.30 - 16.30 special screening - retrospective VIENNALE
19.30 FINAL CEREMONY announcement of the results of the International Short Film Competition Jan Machulski Polish Independent Film Awards ceremony final of the 3rd edition of Mazovian Scriptwriting Competition SCRIPT WARS
21.00 treat for accredited guests FOYER
21.30 special screening REVIEW OF INDEPENDENT MUSIC VIDEOS

Warsaw Film School gen. Józefa Zajączka 7 street
11.00 - 11.45 INTERFILMLAB 3.0** FILM POSITIONING ON THE VOD MARKET AND POSSIBILITIES FOR ENSURING A CERTAIN TITLE AN APPROPRIATE EXPOSURE ON THE INTERNET CHANNELS workshop led by MARCIN ADAMCZAK, PhD (Velvet Spoon) CINEMA HALL 2
12.00 - 12.45 INTERFILMLAB 3.0** PREPARATION OF A SO-CALLED PRO- MOTIONAL PACKAGE – A POSTER, A TRAILER, CORRECT DESCRIPTION, AND EFFECTIVE PROFESSIONAL PRACTICE IN THAT FIELD ENABLING THE FUNCTIONING AT THE WEB DISTRIBUTION ENVIRONMENT workshop led by MARCIN ADAMCZAK, PhD (Velvet Spoon) CINEMA HALL 2
13.00 - 13.45 INTERFILMLAB 3.0** ROLE OF SO-CALLED INTERMEDIA- RIES AND QUASI-CURATOR PRACTI- CES ON THE VOD MARKET workshop led by MARCIN ADAMCZAK, PhD (Velvet Spoon) CINEMA HALL 2
15.00 - 16.30 INTERFILMLAB 3.0** GRAND FINAL OF THE PROJECT CINEMA HALL 2
19.00 - 20.00 INTERFILMLAB 3.0** EVENING WITH POLISH SHORT CINEMA screening CINEMA HALL 2

Pracownia A35 gen. Władysława Andersa 35 street

other spaces

JURY



JURY KONKURSU GŁÓWNEGO



JANUSZ ZAORSKI - reżyser, scenarzysta i producent filmowy (Przewodniczący Jury)

Wykładowca akademicki. Doktor reżyserii. Ukończył studia na Wydziale Reżyserii Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej w Łodzi. Jako reżyser debiutował w 1970 roku. W kilku filmach wystąpił również jako aktor. W roku 1987 został przewodniczącym Polskiej Federacji Dyskusyjnych Klubów Filmowych, a w roku 1988 kierownikiem artystycznym Zespołu Filmowego „Dom”. W latach 1987-1989 zasiadał w Komitecie Kinematografii, od 1991 do 1993 pełnił funkcję prezesa Komitetu do Spraw Radia i Telewizji, a od 1994 do 1995 przewodniczącego Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji. Zrealizował kilkanaście filmów fabularnych, m.in. „MATKA KRÓLÓW” (1982, Srebrny Niedźwiedź - Berlin, Złote Lwy - Gdynia), „JEZIORO BODENSKIE” (1985, Złoty Lampart - Locarno), „PIŁKARSKI POKER” (1988), „SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO JORKU” (1997, nagroda za reżyserię - Gdynia), „SYBERIADA POLSKA” (2013, Grand Prix na festiwalu w Seattle). W 2011 roku odznaczony Złotym Medalem Zasłużony Kulturze GLORIA ARTIS. Laureat nagrody „TeleSplendor” oraz Nagrody im. Jana Machulskiego za całokształt działań na rzecz polskiego kina niezależnego. Od 2013 r. Przewodniczący Rady Programowej Instytutu KOSMOPOLIS Fundacji Nauki, Kultury i Edukacji.



KAROLINA BRUCHNICKA - aktorka

Absolwentka Państwowej Wyższej Szkoły Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej im. L. Schillera w Łodzi. Laureatka Nagrody dla najlepszej aktorki za rolę Wendli Bergmann w spektaklu dyplomowym „Przebudzenie wiosny” w reżyserii Kuby Kowalskiego na 9. Międzynarodowym Festiwalu Szkół Teatralnych w Rabacie oraz Grand Prix dla zespołu na Festiwalu Szkół Teatralnych w Łodzi. Na dużym ekranie zadebiutowała w roli Wiktorii Kornet w filmie „Córka trenera” w reżyserii Łukasza Grzegorzka. Rola przyniosła jej Nagrodę „Rising Star” dla najlepszego aktorskiego debiutu w Konkursie Polskich Filmów Fabularnych na festiwalu Off Camera w Krakowie, „Emocje Radia Wrocław” i nagrodę dla najlepszego debiutu na Giżyckim Festiwalu Filmowym. Kolejnym filmem był „Monument” w reżyserii Jagody Szelc. Obecnie współpracuje z Teatrem Dramatycznym w Wałbrzychu i Teatrem Nowym w Łodzi.



PIOTR DOMALEWSKI - reżyser, scenarzysta i aktor

Członek Polskiej Akademii Filmowej i Europejskiej Akademii Filmowej. Absolwent Wydziału Reżyserii Wydziału Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego Uniwersytetu Śląskiego. Nakręcił wiele filmów krótkometrażowych nagradzanych na różnych festiwalach. Zdobył m.in.: Grand Prix na 29. Trieste Film Festival, Teheran International Short Film Festival 2017 oraz International Student Film Festival PISEK 2017, nagrodę dla najlepszego filmu krótkometrażowego na GoDebut European Film Festival 2017, oraz nagrodę za najlepszy scenariusz na 13. Międzynarodowym Festiwalu Filmów Studenckich Early Bird. Jest także autorem wielu sztuk teatralnych i scenariuszy filmowych nagradzanych na polskich konkursach teatralnych i scenariuszowych, a także współautorem scenariusza do serialu Canal +. Jego debiutancki film „Cicha noc” otrzymał Grand Prix i sześć innych nagród na 42. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni i zdobył 10 nagród Polskiej Akademii Filmowej, w tym w kategorii „Najlepszy Polski Film Fabularny 2017”. W ramach prestiżowych programów Scripteast i EKRAN+ w Szkole Wajdy pracuje nad nowym scenariuszem pt. „Bezcenny”. Jego drugi film „Nigdy nie płaczę”, wspierany przez „Screen Ireland” i „Euroimage” - European Cinema Support Found, będzie miał swoją premierę na początku 2020 roku. Marzy o zrobieniu musicalu i reżyserii kolejnej części „Gwiezdných Wojen”.



ARTUR MAJER - filmoznawca, wykładowca akademicki

Doktor nauk humanistycznych ze specjalnością nauk o sztuce, absolwent filmoznawstwa i dziennikarstwa Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. W latach 2008-2012 Kierownik Działu Produkcji Filmowej w Polskim Instytucie Sztuki Filmowej, obecnie pracownik Agencji Kreacji Filmu i Serialu Telewizji Polskiej S.A. oraz Szkoły Filmowej w Łodzi. Wykładał na wielu uczelniach wyższych (m.in. Uniwersytet Jagielloński, Warszawska Szkoła Filmowa), w których prowadził zajęcia z zakresu literatury polskiej i powszechnej, historii filmu, krytyki filmowej, komunikacji interpersonalnej, a także organizacji produkcji filmowej. Członek Polskiego Towarzystwa Komunikacji Społecznej, Koła Piśmiennictwa Stowarzyszenia Filmowców Polskich oraz Polskiego Towarzystwa Badań nad Filmem i Mediami. Autor książki „Kino Juliusza Machulskiego” i kilkudziesięciu artykułów z dziedziny filmu, teatru i literatury. Współautor książki „Pieniądze - produkcja - rynek. Finansowanie produkcji filmowej w Polsce” (wraz z Agnieszką Orankiewicz i Anną Wróblewską).



AGNIESZKA GLIŃSKA - montażystka filmowa

Studiowała kulturoznawstwo (specjalizacja: Film) na Uniwersytecie Łódzkim oraz montaż w PWSFTViT w Łodzi. Członkini Polskiego Stowarzyszenia Montażystów (PSM), Polskiej Akademii Filmowej (PAF) i Europejskiej Akademii Filmowej (EFA). Otrzymała nagrody indywidualne za montaż filmów: „11 minut” i „Intruz” na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni (2015 r.), ORŁA 2016 za film „11 minut” oraz Nagrodę Prezesa Stowarzyszenia Filmowców Polskich za najlepszy montaż w filmie „Dom na głowie” podczas Krakowskiego Festiwalu Filmowego (2014). Była też nominowana do Polskiej Nagrody Filmowej ORZEŁ 2015 w kategorii Najlepszy Montaż za film „Jeziorak” i w 2017 za film „Komunia”. Montowane przez nią filmy zdobywają nagrody na wielu prestiżowych festiwalach w Polsce i za granicą. Trzy z nich: „Wszystko, co kocham” Jacka Borcu-cha, „11 minut” Jerzego Skolimowskiego i „Difret” Zeresenay Berhane Mehari były kandydatami do Oscara.



AGATA SZYMAŃSKA - producentka filmowa

Absolwentka Wydziału Radia i Telewizji Uniwersytetu Śląskiego im. Krzysztofa Kieślowskiego na Wydziale Produkcji Filmowej i Telewizyjnej. W 2009 roku założyła własną firmę produkcyjną Filmopolis, która specjalizowała się w filmach autorskich. Wyprodukowała filmy „Z daleka widok jest piękny” oraz „Hubę” w reżyserii Anki Sasnal i światowej sławy polskiego malarza Wilhelma Sasnala. W 2015 roku rozpoczęła współpracę z producentką Magdaleną Kamińską, z którą założyła niezależną firmę produkcyjną Balapolis. Ich filmografia zawiera filmy fabularne i dokumentalne, a także międzynarodowe koprodukcje. Balapolis produkuje filmy niekonwencjonalne i przełomowe, ma również doświadczenie w dystrybucji filmów. Agata aktywnie działa na polskim i międzynarodowym rynku filmowym, rozwijając firmę oraz projekty jako producent wiodący i koproducent. Najnowsza produkcja Balapolis, „Wilkołak” w reżyserii Adriana Panka miała swoją polską premierę w Konkursie Głównym 43. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni, zaś jego międzynarodowa premiera odbyła się na Fantastic Fest w Teksasie. Obecnie firma jest zaangażowana w koprodukcję „Hunter’s Son” w reżyserii Ricky’ego Rijneke, prace nad nowym filmem Anki i Wilhelma Sasnal pt. „Podróż” oraz development projektu pt.: „Krzyżak niespodziany” w reżyserii Marcina Koszałki.



ANNA ZAMECKA - reżyserka, scenarzystka i producentka filmowa

Studiowała antropologię kulturową, dziennikarstwo i fotografię w Warszawie i Kopenhadze. Członkini Europejskiej Akademii Filmowej. Jej pełnometrażowy debiut „Komunia” (2016) zdobył wiele międzynarodowych nagród, m.in. Europejską Nagrodę Filmową w kategorii „Najlepszy Europejski Film Dokumentalny”, nagrodę Tygodnia Krytyki na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Locarno oraz znalazł się na tzw. „krótkiej liście” do Oscara.



ŁUKASZ ADAMSKI - krytyk filmowy i publicysta

Współpracownik w Polityce.pl, TVP Kultura i Polskiego Radia. Autor książek „Wojna światów w popkulturze” i „Bóg w Hollywood”. W Polskim Radiu Olsztyn prowadzi autorskie audycje „Okno na kulturę” i „Do zobaczenia”. W Polskim Radiu 24 jest gospodarzem audycji „Wieczór filmowy Adamskiego”. W radiowej „Trójce” przygotowuje regularne felietony w ramach cyklu „Adamski seryjny”. Laureat Złotej Ryby. im Macieja Rybińskiego - prestiżowego wyróżnienia dla młodych felietonistów oraz Nagrody Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej w kategorii „Krytyka Filmowa”.

WYKŁADOWCY, EKSPERCI



LAURA MARIA PIA ABBALEO - PR manager

W latach 2005-2019 pracowała przy rozwijaniu projektów scenariuszowych do włoskich filmów pełno- i krótkometrażowych. W latach 2011 - 2019 pełniła funkcję menedżera ds. public relations Kalat Nissa Film Festival na Sycylii oraz sekretarza Stowarzyszenia Filmowo-Kulturalnego „Laboratorio dei Sogni”. Budowała strategie promocyjne włoskich filmów krótkometrażowych oraz inicjatyw promujących krótkie kino. Jest moderatorką konferencji branżowych oraz wykładowczynią na kursach komunikacji w zakresie nowych mediów. Realizuje projekty z zakresu edukacji medialnej, koordynuje międzynarodowe inicjatywy służące wymianie doświadczeń pomiędzy młodymi twórcami filmowymi.



DOROTA GAŁAN-NIEDZIELA - ekspert w zakresie prawa autorskiego

Szefowa Działu Edukacji w Fundacji LEGALNA KULTURA. Doktorantka Akademii Pedagogiki Specjalnej w Warszawie. Nauczyciel akademicki Uniwersytetu Warszawskiego. Organizator oraz wykonawca licznych projektów edukacyjnych dla dzieci, młodzieży oraz dorosłych. Szkoleniowiec oraz propagator wiedzy na temat prawa autorskiego, wolnych zasobów wiedzy oraz bezpieczeństwa w sieci.



JOYCE GRECH - producentka filmowa i telewizyjna

Absolwentka University of Malta oraz London Film & Television School. Członek-założyciel Malta Film Foundation. Była dyrektorem telewizyjnego kanału edukacyjnego „Education 22”, dyrektorem Centrum Dramatycznego na Malcie oraz dyrektorem wykonawczym Krajowej Rady Książki. Wyróżniona m.in. nagrodą „Malta Television Awards”. Prowadzi liczne projekty edukacyjne i szkoleniowe, pracowała jako wykładowca w takich krajach jak Bułgaria, Rumunia i Palestyna. Od trzech lat reprezentuje Maltę w Komisji Europejskiej w dziedzinie praw człowieka, mediów i sprawiedliwości.



MAGDALENA KAMIŃSKA - producentka filmowa

Prowadzi firmę Balapolis. Produkuje filmy fabularne, koprodukcje międzynarodowe, większościowe i mniejszościowe, pracuje także nad serialami telewizyjnymi. Jest finalistką programu Biennale College-Cinema 2015. Wyróżniona przez Krajową Izbę Producentów Audiowizualnych za odwagę twórczą na festiwalu OFF Camera za film „Baby Bump” Kuby Czekaja, który otrzymał wyróżnienie Queer Lion Award na MFF w Wenecji. Wyprodukowany przez nią film „Wilkołak” w reżyserii Adriana Panka powstał w koprodukcji polsko-niemiecko-holenderskiej. Film nagrodzono za reżyserię i muzykę na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni oraz nagrodami jury ekumenicznego i publiczności POFF Black Tallinn Film Festival 2018.



IZABELA KISZKA-HOFLIK - producentka filmowa, agentka sprzedaży

Absolwentka Uniwersytetu Adama Mickiewicza i studium menedżerów kultury w Szkole Głównej Handlowej. W latach 2001-2004 rzecznik prasowy Festiwalu „Lato filmów” w Kazimierzu. W latach 2000-2005 pracowała jako redaktor prowadzący seriali i filmów fabularnych w Agencji Filmowej TVP, w tym czasie była m.in. współpomysłodawcą „Festiwalu Kina Niezależnego w Dwójce” oraz asystentem Dyrekcji Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Od 2005 roku dołączyła do zespołu nowo powstałego Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej, rozpoczynając pracę w dziale współpracy międzynarodowej. W 2010 roku została szefową tego działu, a od 2012 r. Pełnomocnikiem Dyrektora PISF ds. Współpracy Międzynarodowej, odpowiedzialnym m.in. za strategię promocyjną polskiego kina na rynkach międzynarodowych. Od marca 2016 r. Pełnomocnik Dyrektora PISF ds. Produkcji Filmowej. W lutym 2018 roku odeszła z PISF i założyła własną firmę IKH Pictures Promotion zajmującą się sprzedażą, promocją i produkcją polskich filmów. Członek Europejskiej Akademii Filmowej. Ekspert Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej. Obecnie produkuje dwa filmy fabularne i jeden film dokumentalny. Agent sprzedaży filmów polskich, m.in. filmu „Supernova” - nagrodzonego za najlepszy debiut podczas 44. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni.



dr hab. MARCIN ADAMCZAK - krytyk filmowy, publicysta

Wykłada w Instytucie Kulturoznawstwa UAM w Poznaniu, w Szkole Filmowej w Łodzi oraz na Uniwersytecie Gdańskim. Stypendysta Fundacji na Rzecz Nauki Polskiej (2010 i 2011). Laureat konkursu im. Krzysztofa Mętraka dla młodych krytyków filmowych (2011). Autor książek „Globalne Hollywood, filmowa Europa i polskie kino po 1989 roku” (2010), „Obok ekranu. Perspektywa badań produkcyjnych a społeczne istnienie filmu” (2014) oraz „Kapitały przemysłu filmowego: Hollywood, Europa, Chiny” (2019). Członek Stowarzyszenia Filmowców Polskich oraz Międzynarodowej Federacji Krytyków Filmowych (FIPRESCI). Publikował m.in. w „Odrze”, „Kwartalniku Filmowym”, „Panoptikum”, „EKRANach”, „Kinie”, „Magazynie Filmowym SFP”, „Dwutygodniku” oraz w kilkunastu tomach zbiorowych. Współzałożyciel firmy dystrybucyjnej VELVET SPOON. W latach 2016-2018 dyrektor CINEMAFORUM - Międzynarodowego Forum Krótkometrażowych Filmów Fabularnych w Warszawie.



ILIA SVIDLER - producent, dystrybutor, project manager

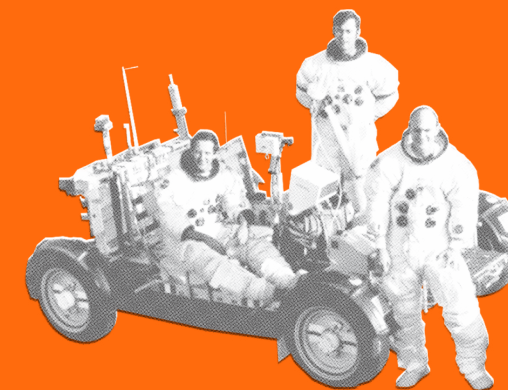
Specjalista w zakresie dystrybucji filmowej, znawca rynku audiowizualnego w Europie Wschodniej. Prezes CINEMAHALL INGO. Dyrektor generalny KINOLIFE LLC. Członek Ukraińskiej Akademii Filmowej. Działające pod jego kierownictwem CINEMAHALL zorganizowało ponad 300 wydarzeń artystycznych i projektów edukacyjnych, w tym m.in. Krajową Szkołę Aktorską i Szkołę Filmową Online. Inicjator projektu KINOLIFE - międzynarodowej, interaktywnej platformy internetowej dla profesjonalistów z branży telewizyjnej, filmowej i multimedialnej, łączącej tysiące specjalistów, organizacji i wydarzeń filmowych na całym świecie. Założyciel firmy KINOLIFE Distribution zajmującej się dystrybucją filmów w 15 krajach.



Erasmus+

Zmienia życie, otwiera umysły

**KONKURS
GŁÓWNY**



A SIEGE



reż. / dir.: Istvan Kovacs
23' / Inforg - M&M Film, University of Theatre and Film Arts (SZFE), Film Force Team, Filmfabriq / Węgry 2018

Samotna kobieta w rozdartym wojną Sarajewie wyrusza w podróż w poszukiwaniu wody i nikt nie zdoła jej powstrzymać – ani sąsiedzi, ani nawet snajper.

A lonely woman in war-torn Sarajevo embarks on a journey to find water, and neither her neighbors nor sniper fire can stop her.



Istvan Kovacs

Urodzony w 1985 roku w ówczesnej Jugosławii jako członek mniejszości węgierskiej. Większość swojej młodości spędził w mieście Szeged na południu Węgier. Został przyjęty na University of Theatre and Film Arts (SZFE) w Budapeszcie w 2011 r., gdzie uzyskał dyplom licencjata jako reżyser w klasie Jánosa Szásza. „The Sound of Concrete”, który był jego filmem dyplomowym, wyświetlono na ponad 30 międzynarodowych festiwalach filmowych, gdzie zdobył kilka nagród. Studia magisterskie również kończył na University of Theatre and Film Arts, pod kierunkiem Ildikó Enyedi (“Dusza i ciało”). „A Siege” to jego drugi film dyplomowy.

Born in 1985 in then-Yugoslavia as a Hungarian minority, István Kovács spent most his youth in the Southern Hungarian town of Szeged. He got enrolled to the University of Theatre and Film Arts of Budapest in 2011, where he got his Director BA degree in the class of János Szász. ‘The Sound of Concrete’, which was his graduation movie, screened at 30+ international film festivals, winning several awards. He studied in the MA directing class at SZFE, with Ildikó Enyedi (“On Body and Soul”) being his head teacher. “A Siege” is his MA graduation movie.

SOMETIMES, I THINK ABOUT DYING



reż. / dir.: Stefanie Abel Horowitz
12' / E2AC, Stefanie Abel Horowitz, Katy Wright-Mead / USA 2019

Fran myśli o śmierci, jednak mężczyzna w biurze prawdopodobnie chce się z nią umówić.

Fran is thinking about dying, but a man in the office might want to date her.



ALIEN



reż. / dir.: Jegwang Yeon
15' / Korea National University of Arts / Korea Południowa 2019

Reonghee i ja jesteśmy nielegalnymi imigrantkami. Wczoraj Reonghee zginęła podczas ucieczki przed urzędnikami biura imigracyjnego. Firma, w której pracowałyśmy, troszczy się tylko o zatuszowanie sprawy. Odszukam ciało Reonghee i wyprawię jej pogrzeb, na który zasługuje.

Reonghee and I are illegal aliens. Yesterday, Reonghee died while running away from the Immigrant Office Agents. The company we worked for is only concerned about covering up the mess. I'm going to find Reonghee, who's body the company has hidden somewhere and give her funeral that she deserves.



Jegwang Yeon

Urodzony w 1990 roku w Seulu. W latach 2010-2016 uczęszczał do Sangmyung University, gdzie na wydziale produkcji filmowej uzyskał dyplom licencjata. W latach 2016-2019 uzyskał tytuł magistra na Korea National University of Arts.

Born in 1990 in Seoul, South Korea. 2010-2016 Sangmyung University, Department of Filmmaking (bachelor's degree), 2016-2019 Korea National University of Arts, Department of Filmmaking (MFA).



Matheus Parizi

Brazylijski filmowiec z wcześniejszym doświadczeniem jako reżyser teatralny i dramatopisarz. Jego filmy były pokazywane i nagradzane na festiwalach, m.in.: w Wenecji, Tuluzie, Hawanie, Tiradentes, Aspen, Melbourne, Hongkongu oraz w instytucjach takich jak Museum of Fine Arts w Bostonie, Brown University, Yale University, Instituto Moreira Salles i Uruguayan Cinematheque. Absolwent Torino Film Lab, jest laureatem Cultural Exchange and Diffusion Program 2013 Brazylijskiego Ministerstwa Kultury, Funduszu Produkcji Krótkometrażowej Prêmio Estímulo 2015 oraz Núcleos Criativos 2016.

Brazilian filmmaker with previous experience as a theatre director and playwright. His films have been screened and awarded in festivals including Venice, Toulouse, Havana, Tiradentes, Aspen, Melbourne, Hong Kong, and institutions such as the Museum of Fine Arts - Boston, Brown University, Yale University, Instituto Moreira Salles and the Uruguayan Cinematheque. A Torino Film Lab alumni, he is a recipient of the Brazilian Ministry of Culture's 2013 Cultural Exchange and Diffusion Program, the 2015 Prêmio Estímulo Short-film Production Fund and the 2016 Núcleos Criativos.

FIRST ACT



reż. / dir.: Matheus Parizi
19' / Filmes De Abril / Brazylia 2019

Dwóch studentów szkoły teatralnej próbuje przekonać swoich kolegów, aby opuścili zajęcia i przyłączyli się wraz z nimi do ulicznych protestów przeciwko cięciom w kulturze.

Two theatre students try to persuade their colleagues to leave class and join them in the street protests against cuts in culture.

THE NIGHT OF THE PLASTIC BAGS



reż. / dir.: Gabriel Harel
18' / Kazak Productions / Francja 2018

39-letnia Agathe ma obsesję: chce mieć dziecko. Odnajduje więc swojego byłego, Marca-Antoine, DJ-a techno w Marsylii. Kiedy próbuje namówić go, żeby do niej wrócił, plastikowe torby budzą się do życia i atakują miasto.

Agathe, 39, has an obsession: she wants to have a child. She finds her ex, Marc-Antoine, a DJ, mixing techno in Marseille. As she tries to talk him into getting back together, plastic bags come to life and attack the city.



Gabriel Harel

Jako absolwent sztuk pięknych Gabriel Harel zapisał się do szkoły animacji La Poudrière w 2007 roku. Jego pierwszy krótkometrażowy film animowany, „Yûl and the Snake”, zdobył nagrodę Cartoon d’Or w 2016 roku. „The Night of the Plastic Bags” to jego drugi film krótkometrażowy. Filmy Gabriela łączą technikę filmu aktorskiego z tradycyjną animacją.

A Fine-Arts graduate, Gabriel Harel enrolled in La Poudrière animation school in 2007. His first animated short, “Yûl and the Snake”, won the Cartoon d’Or award in 2016. “The Night of the Plastic Bags” is his second short. His films combine live action techniques with traditional animation.



Dekel Berenson

Dekel Berenson pochodzi z Izraela, gdzie ukończył obowiązkową trzyletnią służbę w Siłach Obronnych Izraela. W 2001 roku wyjechał za granicę, aby kontynuować naukę, ostatecznie uzyskując tytuł magistra stosunków międzynarodowych na Uniwersytecie Środkowoeuropejskim w Budapeszcie w 2006 roku, co zaowocowało nagrodą za najlepszą pracę dyplomową i najlepszym wynikiem w swojej klasie. Przez następne dziesięć lat pracy pisarskiej, aktywizmu i projektowania graficznego zwiedził ponad sześćdziesiąt krajów. W ciągu ostatnich trzech lat połączył swoje dwie pasje, tworząc wysokiej jakości filmy artystyczne, które zwracają uwagę na rzeczywiste problemy społeczne i humanitarne. Jego drugi film, „Ashmina”, zdobył kilka nagród, w tym nagrodę dla najlepszego filmu krótkometrażowego na 59. Krakowskim Festiwalu Filmowym, co pozwoliło mu walczyć o Oscara w tej samej kategorii. Jego trzeci film, „Anna”, miał premierę w konkursie na 72. Festiwalu Filmowym w Cannes. Obecnie pracuje nad swoim pierwszym filmem pełnometrażowym.

Dekel Berenson is originally from Israel and completed a mandatory three-year service in the Israeli Defense Forces. In 2001 he went abroad to pursue his education, eventually acquiring a Masters in International Relations from the Central European University in Budapest in 2006, receiving the Best Thesis Award and graduating first in his class. Moving forward, the next ten years of his work in writing, activism, and graphic design took him all over the world, where he explored more than sixty countries. Over the past three years, he has combined his two passions, making artistic films of high quality that bring to light real-world social and humanitarian issues. His 2nd film “Ashmina” won several prizes, including the Best Short Film award at the 59th Krakow Film Festival, allowing it to compete for a short Oscar. His 3rd film, “Anna”, premiered in competition at the 72nd Cannes Film Festival. He is currently working on his first feature.

ANNA



reż. / dir.: Dekel Berenson
15' / ESSE Production House, 168 Wardour Filmworks, Blue Shadows Films / Ukraina, Wielka Brytania, Izrael 2019

Anna, samotna matka w średnim wieku, mieszka w małym przemysłowym miasteczku położonym na rozdartej wojną wschodniej Ukrainie. Mimo że przez lata nie wychodziła z domu, przekonana reklamą radiową postanawia wziąć udział w imprezie dla mężczyzn z zagranicy, którzy podróżują po kraju w poszukiwaniu miłości.

Anna, a middle-aged single mother, lives in a small industrial town in war-torn Eastern Ukraine. Despite not having been out for years, she is lured by a radio advertisement to attend a party of foreign men who are touring the country, searching for love.



DESIRES OF THE FLESH



reż. / dir.: Rafaela Camelo
19' / Apoteotica Cinematografica / Brazylia 2018

Błogosławiona niech będzie niedziela, czyli dzień, w którym mam spotkać Giovane.

Blessed be the Sunday that is the day to meet Giovana.



Rafaela Camelo

Rafaela Camelo jest reżyserką i scenarzystką filmową urodzoną w Brazylii w 1985 roku. Ukończyła reżyserskie studia licencjackie na University of Brasilia i studia scenariopisarskie w Armando Alvares Penteado Foundation. Jej krótkometrażowy film „Desires of the Flesh” miał swoją premierę na festiwalu filmowym Sundance 2019 i otrzymał nagrodę dla najlepszego krótkiego filmu na Festival de Biarritz Amérique Latine i Fest New Directors/New Films w tym samym roku.

Rafaela Camelo is a film director and screenwriter born in Brazil in 1985. She has a bachelor's degree as a filmmaker at University of Brasilia and a graduate degree in scriptwriting from Armando Alvares Penteado Foundation. Her short "Desires of the Flesh" was premiered at Sundance Film Festival 2019 and awarded as best short at Festival de Biarritz Amérique Latine and Fest New Directors/New Films the same year.



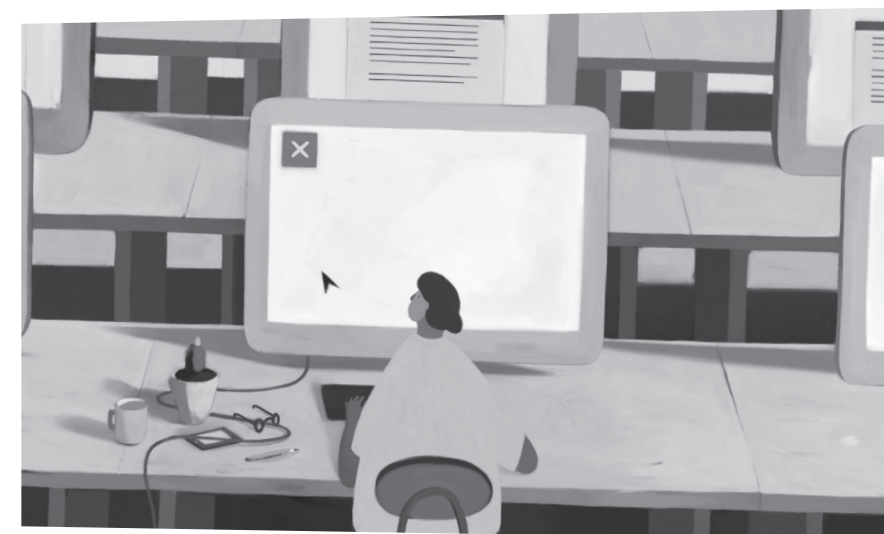
Jolanta Bańkowska

W latach 2012-2017 studentka Wydziału Grafiki na warszawskiej ASP, ilustratorka, reżyserka filmów animowanych. Dwukrotna laureatka Adobe Design Achievement Awards oraz Vimeo Staff Pics za swój film krótkometrażowy „Biotop”. W 2016 roku otrzymała stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Obecnie pracuje w Londynie, jednocześnie kończąc prace nad swoim filmem dyplomowym na ASP w Warszawie.

Polish filmmaker and illustrator. Double winner of Adobe Design Achievement Awards and proud owner of Vimeo Staff Pics for her short film "Biotop". In 2016 she received Minister of Culture and National Heritage Scholarship for Outstanding Achievements. Currently she is working in London and finishing her graduation film at Academy of Fine Arts in Warsaw.



STORY



reż. / dir.: Jolanta Bańkowska
5' / Studio Munka - SFP, Letko / Polska 2019

„Story” to ironiczny ciąg kilkunastu scenek, opowiadających o przenikaniu się codzienności ze światem cyfrowym. Oglądany przez „story”, popularną dziś funkcję na większości mediów społecznościowych, przedstawia ludzi samotnych, zagubionych, a czasem już obojętnych na otaczającą ich rzeczywistość.

“Story” is a reflection about modern man in an age of omnipresent technology. Looking through stories - a popular function in many social media platforms - we see people who are lonely, lost or already indifferent about reality surrounding them. Action takes place during one day and it's told by short, often (auto)ironic scenes, where virtual world sinks into reality.

GET READY WITH ME



reż. / dir.: Jonatan Etzler
29' / Etzler Film / Szwecja 2019

Vendela pokazuje w klasie poradnik dla samobójców ze swojego kanału YouTube, co sprawia, że nauczyciel angażuje się w jej życie. Jego troska przeradza się w grę o władzę. Thriller psychologiczny, który w niepokojący, mroczny i komiczny zarazem sposób opowiada o media społecznościowych jako symbolu statusu wśród nastolatków.

After the outcast Vendela has played a suicide tutorial from her YouTube channel in class, her teacher gets involved in the student's life. The teacher's involvement degenerates into a power game and a psychological thriller in an unsettling, and darkly comical, way that puts its finger on how social media is used as a status symbol among teenagers.



Jonatan Etzler

Urodzony w Sztokholmie, Jonatan Etzler ukończył reżyserię filmową na Stockholm University of the Arts w 2018 roku. Jego praca dyplomowa „Get Ready with Me” zdobyła złoto podczas Student Academy Awards w Los Angeles 2018. Jonatan wyreżyserował kilka filmów krótkometrażowych nagrodzonych na najważniejszych światowych festiwalach, a także pokazywanych w telewizji i w kinach.

Born in Stockholm, Sweden, Jonatan Etzler graduated in Film Directing from Stockholm University of the Arts in 2018. His thesis film “Get Ready with Me” won Gold at the Student Academy Awards in Los Angeles 2018. Jonatan has directed several shorts that have been awarded at major festivals around the world, and shown on TV and in the cinemas.



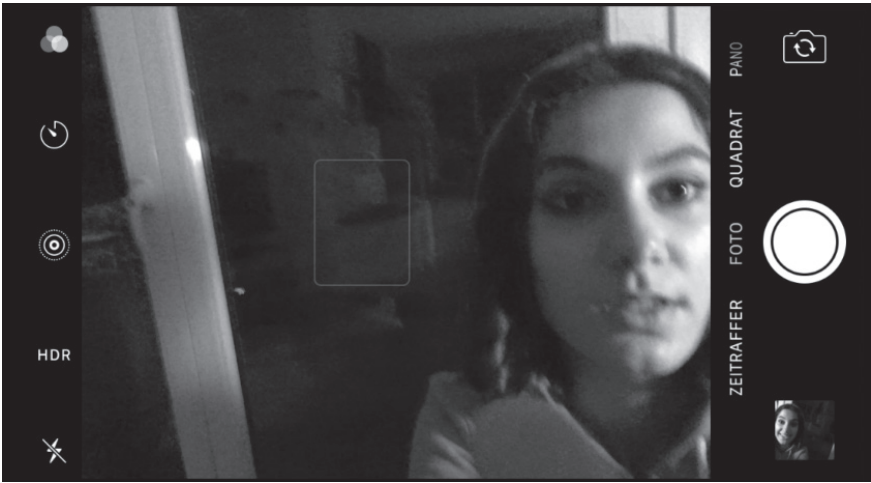
Jonathan Behr

Urodzony w Karlsruhe w Niemczech w 1989 roku. Jeszcze będąc w szkole, rozpoczął pracę jako kinooperator, aby spędzać jak najwięcej czasu w kinie. Podczas studiów na kierunku mediów audiowizualnych w Stuttgarcie prowadził studencką stację telewizyjną i ukończył pracę magisterską na temat pierwotnych lęków w filmach grozy. Od 2016 roku studiuje reżyserię filmową w Filmakademie Baden-Württemberg.

Born in Karlsruhe, Germany in 1989, he began working as a film projectionist while still at school in order to spend as much time as possible in the cinema. During his degree in audio-visual media in Stuttgart he led the student TV station and graduated with a thesis on primal fears in horror films. Since 2016 he has been studying feature film directing at the Filmakademie Baden-Württemberg.



FOLLOWER



reż. / dir.: Jonathan Behr
10' / Filmakademie Baden-Wurrtemberg / Niemcy 2018

Clara chce jedynie spędzić normalny wieczór jako opiekunka zatrudniona przez bogatą rodzinę, gdy nagle dostaje powiadomienie o nowym followerze na Instagramie. Ten jest jednak inny niż wszyscy – nie jest też łatwo się go pozbyć...

Clara only wants to spend a casual evening as a babysitter for a rich family in their house, when she suddenly has a new follower for her Instagram account. But this one is different - and not easy to shake off...

DUSZYCZKA
THE LITTLE SOUL



reż. / dir.: Barbara Rupik
9' / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 2019

Przy brzegu rzeki ugrzęzło martwe ciało. Jego ogarnięte rozkładem wnętrze wciąż skrywa duszę - miniaturę ciała zmarłego. Gnijące narządy rozstępują się i mała postać przedziera się na zewnątrz. Stojąc nad brzegiem, żegna się ze swym ciałem i wyrusza w podróż po pośmiertnej krainie.

A dead body got stuck by a river bank. Its decaying insides still hide a human soul - a miniature of the deceased. The rotting organs part and a tiny creature gets out. Standing on the river bank, it says goodbye to the corpse and sets off on a journey through the post-mortem land.



Barbara Rupik

Urodzona w 1992 roku. Absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach. Obecnie studiuje w Państwowej Wyższej Szkole Filmowej, Telewizyjnej i Teatralnej im. Leona Schillera w Łodzi na kierunku Film Animowany i Efekty Specjalne.

Born in 1992. Graduate of the Academy of Fine Arts in Katowice. Currently she is studying Animated Film and Special Effects at the Polish National Film School in Lodz.



PATISION AVENUE



reż. / dir.: Thanasis Neofotistos
13' / Argonauts S.A., Ert S.A. / Grecja 2018

Mama Yanniego jest w drodze na przesłuchanie do roli Violi w sztuce Szekspira, gdy odkrywa, że jej młody syn został sam w domu. Poprzez serię rozmów telefonicznych stara się pogodzić najważniejsze role w swoim życiu, spacerując po najbardziej niebezpiecznej części centrum Aten, Patision Avenue.

Yanni's mum is on her way to audition for a role as Shakespeare's Viola, when she discovers that her young son has been left home alone. Through a series of phone calls, she fights to balance the most important roles of her life, whilst walking in the most controversial area of central Athens, Patision Avenue.



Thanasis Neofotistos

Reżyser, pisarz i architekt z Aten. Absolwent Berlinale Talents 2016. Światowa premiera „Patision Avenue” odbyła się na festiwalu filmowym w Wenecji 2018 (sekcja Orizzonti), film uczestniczył też w NisiMasaESP 2016. Dyplomowa praca Neofotistosa - „PROSEFHI: Greek School Prayer” - została dostrzeżona przez kilka ważnych międzynarodowych festiwali filmowych (Encounters Festival, Sao Paulo, Raindance, Monachium i 40 innych) i zdobyła pierwszą nagrodę (Golden Dionysus Award) na 37. Drama ISFF, a także inne znaczące wyróżnienia.

Film director, writer and architect from Athens Greece. Berlinale Talents 2016 alumnus. “Patision Avenue” world premiere was in Venice Film Festival 2018 (Orizzonti) and has already participated in NisiMasaESP 2016. “PROSEFHI: Greek School Prayer” was his dissertation and has been selected by several important International Film Festivals (21st Encounters, 26th Sao Paulo, 23rd Raindance, 35th Munich, and 40 more IFF) and won the 1st prize (Golden Dionysus Award) at the 37th DramaISFF, as well as other significant distinctions.



KINGDOM COME



reż. / dir.: Sean Robert Dunn
17' / Ossian Pictures / Wielka Brytania 2019

Rodzina z klasy średniej spędza cały dzień na zakupach w oczekiwaniu na narodziny nowego dziecka. Podążamy za nimi do konsumenckiego snu, który wkrótce zamienia się w koszmar. Sprawy przybierają gwałtowny obrót, gdy głowa rodziny staje twarzą w twarz z grupą zamaskowanych mścicieli.

A middle class family spends the day together purchasing items in anticipation of the arrival of a new baby. We follow them into a consumerist dreamscape that soon dissolves into something nightmarish. Things take a violent turn when the patriarch of the family is confronted by a group of masked vigilantes.



Sean Robert Dunn

Scenarzysta, reżyser i producent, którego filmy były pokazywane na wielu festiwalach filmowych, takich jak Wenecja, Locarno, BFI London, Sundance, Zagrzeb i Chicago International Film Festival. Był stypendystą BAFTA w Los Angeles i laureatem Milos Forman Award za reżyserię na Columbia University, gdzie na gali dyplomowej zdobył nagrodę w kategorii "najlepszy film" za nominowany do nagrody Pardi di Domani „British by the Grace of God”. Najnowszy film Seana, „Kingdom Come” (2019), miał swoją premierę w tegorocznej sekcji Orizzonti w Wenecji.

Writer, director, and producer, whose films have screened at film festivals such as Venice, Locarno, BFI London, Sundance, Zagreb and Chicago International Film Festival. He was a BAFTA Los Angeles scholar and recipient of the Milos Forman Award for Directing at Columbia University, where he won the best film prize at Columbia’s thesis showcase with the Pardi di Domani-nominee “British by the Grace of God”. Sean’s latest film, “Kingdom Come” (2019), premiered this year in the Orizzonti section at Venice.



Jacqueline Lentzou

Jest pisarką i reżyserką, której twórczość koncentruje się wokół niekonwencjonalnych struktur rodzinnych i ich konsekwencji oraz dojrzewania i snów. Jej język filmowy polega na odkrywaniu poezji w (pozornie) zwyczajnych okolicznościach.

She is a writer and director whose work revolves around unconventional family structures and their consequences, coming-of-age and the dream. Her filmic language involves discovering poetry in -seemingly - ordinary premises.



HECTOR MALOT: THE LAST DAY OF THE YEAR



reż. / dir.: Jacqueline Lentzou
23' / Blonde S.A. / Grecja 2018

Zbliża się Nowy Rok. Sofia ma sen, o którym nikomu nie mówi: idąc po pustyni, dowiaduje się, że jest chora. Udaje, że jej to nie obchodzi.

New Year’s eve dawns in a moon-kissed car, and Sofia has a dream that she tells no-one: while walking on a desert, she gets to know that she is sick. She pretends she does not care.

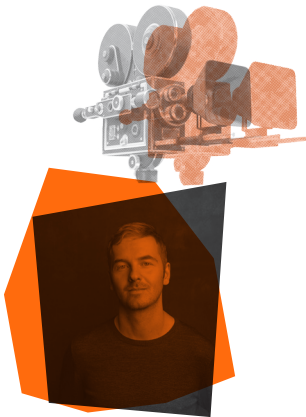
FAVOURITES



reż. / dir.: Martin Monk
18' / Film Academy Vienna, Film University Babelsberg Konrad Wolf / Austria, Niemcy 2019

Po kłótni z matką zbuntowana Sofia postanawia pojechać autostopem do Włoch w poszukiwaniu swojego biologicznego ojca. W pośpiechu chowa kilka rzeczy do plecaka i rusza w podróż we wczesnych godzinach letniego wiedeńskiego poranka. Kiedy poznaje Michaela, mężczyznę w średnim wieku, który niechętnie zgadza się ją podwieźć, dwoje nieznajomych nawiązuje niespodziewaną przyjaźń podczas wspólnej podróży przez południe Austrii.

After falling out with her mother, rebellious Sofia wants to hitchhike to Italy in search of her biological father. In haste, she stuffs a few things in her backpack and sets off in the early hours of a Viennese summer morning. When she meets middle-aged Michael, who reluctantly agrees to give her a lift, the two strangers develop an unlikely friendship on their shared journey through the Austrian south.



Martin Monk

Niemiecki reżyser filmowy i scenarzysta angielskiego i rosyjskiego pochodzenia. Po studiach historycznych i filozoficznych zajął się filmem fabularnym, reżyserując kilka samodzielnie wyprodukowanych filmów krótkometrażowych, po czym został studentem reżyserii na Akademii Filmowej w Wiedniu w klasie Michaela Hanekego. Jego najnowszy film, „Favourites”, podąża śladami zbuntowanej dziewczyny poszukującej ojca i był częścią oficjalnej selekcji na 72. Festiwalu w Cannes. Fotografia analogowa, młodzieńcza pasja Martina, pozostaje głównym źródłem inspiracji dla jego twórczości filmowej.

German film director and screenwriter of English and Russian descent. After studying history and philosophy he turned to fictional filmmaking, directing several self-produced short films before being selected by Michael Haneke as an M.A. Directing student at Film Academy Vienna. His latest work "Favourites" traces the steps of a runaway girl in search of her father and was a part of the Official Selection at the 72nd Festival de Cannes. Analog photography, his passion since youth, remains a major source of inspiration for his cinematic work.



Qiu Yang

Urodził się i wychował w chińskim mieście Changzhou. Studiował reżyserię filmową w australijskim Victorian College of The Arts. Jego najnowszy krótkometrażowy film, „She Runs”, został wybrany do konkursu 58. Tygodnia Krytyki w Cannes. Jego poprzedni film, „A Gentle Night”, otrzymał Złotą Palmę dla najlepszego krótkiego metrażu na 70. Festiwalu w Cannes. Jest pierwszym chińskim laureatem tej nagrody.

He was born and raised in Changzhou, China. He studied film directing at the Victorian College of the Arts in Australia. His latest short film "She Runs" has been selected to the competition at the Cannes 58th Critics' Week. His previous work "A Gentle Night" was awarded the Short Film Palme d'Or at the 70th Festival de Cannes. He became the first ever Chinese director to receive this award.



reż. / dir.: Qiu Yang
20' / Wild Grass Films, Les Valseurs / Chiny, Francja 2019

Podczas zwykłej chińskiej zimy Yu, uczennica z małego miasta, próbuje opuścić szkolny zespół tańca aerobowego.

In an ordinary Chinese winter, a small city junior high student, Yu, tries to quit her school aerobic dancing team.



SON OF THE SEA



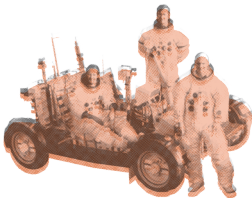
reż. / dir.: Abbas Jalali Yekta
10' / Abbas Jalali Yekta / Iran 2018

Mężczyzna mieszka z żoną i iluzją syna na ścianie. Ta halucynacja stopniowo komplikuje im życie.
A man lives in a house with his wife and the illusion of their son on the wall. This hallucination gradually creates some complications in their life.



Abbas Jalali Yekta

Urodzony 2 września 1979 r. w Teheranie. Karierę rozpoczął jako projektant postaci, storyboardzista i reżyser, tworząc krótkie filmy animowane, animacje dokumentalne i filmy reklamowe.
Born on September 2nd 1979 in Tehran, Iran. He started his career as a character designer, storyboard designer and director by making short animated films, animated documentaries and advertising films.



THE GOLDEN LEGEND



reż. / dir.: Chema Garcia Ibarra, Ion de Sosa
11' / Apellaniz & De Sosa / Hiszpania 2019



Chema Garcia Ibarra

Jego filmy, które można określić mianem „domestic science fiction”, spotkały się z uznaniem na festiwalach na całym świecie - Berlinale, Quinzaine des Réalisateurs w Cannes, Sundance, San Sebastian, AFI Fest (Los Angeles) i Ann Arbor. Zdobył prawie 200 nagród, w tym Méliès d'Or, dwa wyróżnienia na Sundance i nominacja do EFA (European Film Awards).
His “domestic science fiction” films have been selected at festivals around the world, including the Berlinale, the Quinzaine des Réalisateurs in Cannes, Sundance, San Sebastian, AFI Fest (Los Angeles) and Ann Arbor, and have won almost 200 awards, including the Méliès d'Or, two mentions of honour at Sundance and nomination for the EFA (European Film Awards).

Ion de Sosa

Urodzony w 1981 roku. Jest reżyserem, producentem i operatorem filmów krótko- i pełnometrażowych, realizowanych głównie na taśmie 16mm.
Born in 1981. He is a director, producer and director of photography of feature films and short films shot mainly in 16 mm.



Jest letni dzień na miejskim basenie w Montánchez. Najświętsza Panna patrzy z góry czujnym okiem.
It is a summer day at the municipal swimming pool of Montánchez. From up on high, the Virgen de la Consolación del Castillo keeps her watchful eye open.

NIE ZMIENIAJ TEMATU

DON'T CHANGE THE TOPIC



reż. / dir.: Hubert Patynowski
31' / Fundacja Multi Art, Centrum Filmowe AMA / Polska 2019

Na osiedlu obowiązują trzy zasady: „Pierwsza: nigdy nie oszukiwać ziomków. Druga: nie wyleszczać się i zawsze odpowiadać na atak. Trzecia – najważniejsza: nie donosić na psy. A kto je złamie, ten ma przejebane”. Uliczny kodeks, osiedlowe mordy i rap.

There are three rules in this hood. Rule no. 1: never lie to your homies. Rule no. 2: never wimp out, always hit back. Rule no. 3, the most important one: snitches get stitches. If you break the rules, you're in deep shit. Street code, thugs and rap.



Hubert Patynowski

Twórca krótkich form wideo. Interesuje się teatrem absurdu, spaghetti westernami i polskim rapem.

Creator of short video forms. Fan of the theatre of absurd, spaghetti westerns and Polish rap.



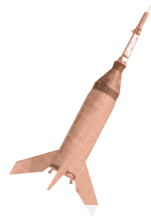
WATERMELON JUICE



reż. / dir.: Irene Moray
22' / Distinto Films / Hiszpania 2019

Barbara i Pol spędzają kilka dni na wakacjach z grupą przyjaciół w domu pośród dzikiej przyrody. Chcą się dobrze bawić i znaleźć spokojną przestrzeń, w której mogą cieszyć się intymnością. Dzięki wsparciu Pola, na łonie natury, pomiędzy łzami a śmiechem, Barbara leczy stare rany i odnajduje na nowo swoją seksualność.

Barbara and Pol spend a few days on holiday with a group of friends in a house surrounded by nature. They want to have a good time and find a peaceful space where they can enjoy their intimacy. With the support of Pol, in the midst of nature, between tears and laughter, Barbara will heal old wounds and redefine her sexuality.



Irene Moray

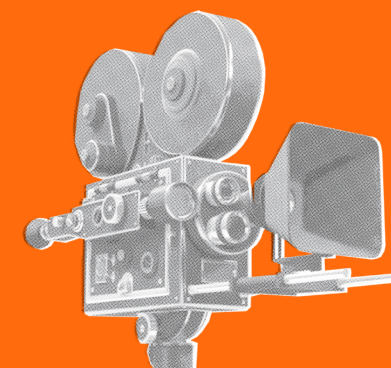
Fotografka i reżyserka z Barcelony. W 2012 roku przenosi się do Berlina i przez trzy lata prezentuje swoje dokonania w różnych instytucjach kulturalnych w całej Europie, takich jak Astrup Fearnley Museum w Oslo czy Chisenhale Gallery w Londynie. W Berlinie reżyseruje swój pierwszy film krótkometrażowy: „Bad Lesbian”. Po czterech latach w Niemczech postanawia wrócić do rodzinnego miasta, gdzie kręci kolejny film jako scenarzystka i reżyserka: „Suc De Síndria”, który miał premierę w sekcji Berlinale Shorts.

Photographer and filmmaker from Barcelona. In 2012 she moves to Berlin and for three years she performs in various cultural entities throughout Europe as the Astrup Fearnley Museum in Oslo or the Chisenhale Gallery in London. During her stay in Berlin, she directs her first fiction short film: “Bad Lesbian”. After four years in Germany, she decides to return to her hometown where she shoots her next short film as a writer and director: “Suc De Síndria” premiered at Berlinale Shorts.



filmforum

**NAGRODY
POLSKIEGO KINA
NIEZALEŻNEGO
IM. JANA
MACHULSKIEGO**



NAGRODY IM. JANA MACHULSKIEGO

Nagrody im. Jana Machulskiego to projekt polegający na prezentacji, pro moci i uhonorowaniu najzdolniejszych, młodych filmowców, działających do tej pory poza głównym nurtem kinematografii. Nagrody, od 15 lat, przyznaje OFFOWA AKADEMIA FILMOWA - gremium fachowców (filmowców, dziennikarzy i producentów), którzy wyłaniają zwycięzców, na podstawie nominacji przyznawanych przez niezależne składy jurorskie 8 czołowych polskich festiwalu prezentujących dokonania młodych filmowców. Celem Nagród im. Jana Machulskiego jest nie tylko zaprezen- towanie najlepszych filmów i najbardziej utalentowanych debiutantów, ale także ukazanie wielowymiarowości młodego kina i tego, jak kształtuje się ono w poszczególnych gatunkach filmowych, w jakim kierunku podąża i na ile może stanowić zaplecze dla polskiej kinematografii. W ramach CINEMAForum odbywa się prezentacja filmów nominowanych do Nagród im. Jana Machulskiego oraz ceremonia wręczenia Nagród.

Szczegółowe informacje: www.janmachulski.pl

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ
POLISH FILM INSTITUTE

Projekt dofinansowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa
Narodowego pochodzących
z Funduszu Promocji Kultury.

Współfinansowanie:
Polski Instytut Sztuki Filmowej.



reż. / dir.: Paulina Ziółkowska
12' / FUMI Studio / Polska 2017

O MATKO!
OH MOTHER!

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM ANIMOWANY – Paulina Ziółkowska
NOMINATION: BEST ANIMATED FILM

Matka i syn wciąż zamieniają się miejscami i rolami: raz to matka jest dorosła, innym razem syn dorośleje i opiekuje się nagle zdziecinniałą matką. Układ działa bez zarzutu, do czasu, kiedy chłopa- pak decyduje się wyrwać spod spódnicy nadopiekuńczej rodzicielki i zacząć samodzielne życie.

Mother and son are changing places and roles constantly: once, the mother is an adult, sometimes the son matures and takes care of suddenly childish mother. The arrangement works fine, until the boy decides to cut the cord to the overprotective mother and start an independent life.



ŚRODA, 6 LISTOPADA | 13.30 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 1

NO WEŻ KASIA, CO CI SZKODZI?
COME ON KASIA, IT WON'T HARM YOU

reż. / dir.: Aleksandra Filipowicz, Konrad Ożgo
7' / Polsko-Japońska Wyższa Szkoła Technik Komputerowych / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM ANIMOWANY – Aleksandra Filipowicz, Konrad Ożgo
NOMINATION: BEST ANIMATED FILM



Animacja pozwala nam obserwować codzienność, ale w niecodzienny sposób. Seria różnych scen zaczyna się zwyczajnie i dokładnie tak jak się spodziewamy – wkrótce jednak zwyczajne sytuacje zaczynają stawać się coraz bardziej absurdalne i abstrakcyjne. Film opowiada o tym, że wszyscy jesteśmy pod permanentną inwigilacją – ale za to jaką frajdę mają ci, którzy nas obserwują!

“Come on Kasia, It Won't Harm You” tells a story about a few normal and common situations that escalate into strange and absurdly humorous endings. It's an animation about how we all are under permanent invigilation. But boy, how much fun those who watch us are having!

ŚRODA, 6 LISTOPADA | 13.30 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 1

NORMA
NORMA

reż. / dir.: Agata Mianowska
7' / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM ANIMOWANY – Agata Mianowska
NOMINATION: BEST ANIMATED FILM



Dwie młode dziewczyny próbują sprostać współczesnym kanonom piękna. Każda z nich jest inna, jednak żadna nie czuje się dobrze we własnej skórze. Norma i jej sąsiadka różnymi metodami starają się uzyskać poczucie samoakceptacji.

Two young girls are trying to fit into modern canons of beauty. Each of them is different. Norma and her neighbour try different methods to gain a feeling of self-acceptance.

ŚRODA, 6 LISTOPADA | 13.30 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 1

BŁOTO MUD

reż. / dir.: Alicja Błaszczynska
13' / FUMI Studio / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM ANIMOWANY – Alicja Błaszczynska
NOMINATION: BEST ANIMATED FILM

Bohaterką filmu jest młoda kobieta mieszkająca na typowym, nudnym blokowisku. Pewnego wieczoru odwiedza ją jej chłopak, który daje jej w prezencie roślinę znaną z pobliskiej bagny. Zniesmaczona podarunkiem i znudzona chłopakiem bohaterka kończy ich związek. Z początku zadowolona z nowej sytuacji dziewczyna obserwuje chłopaka urządzającego sobie życie bez niej. Wyrzuty sumienia oraz poczucie własnej głupoty doprowadzają do sytuacji, gdzie rzeczywistość i jej wykrzywiona percepcja mieszają się.

The main character of the film is a young woman living in a typical, boring neighbourhood. One night, she is visited by her boyfriend, who gives her a plant found on a nearby swamp. Disgusted with the gift and bored with her boyfriend, the girl ends their relationship. At first, she is satisfied with the new situation but then, the girl observes her ex-boyfriend arranging his life without her. Remorse and feeling of self-stupidity lead to situation where reality and her distorted perception mix up.



ŚRODA, 6 LISTOPADA | 13.30 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 1

OVER THE LIMIT OVER THE LIMIT

reż. / dir.: Marta Prus
74' / Telemark / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY – Marta Prus
NOMINATION: BEST DOCUMENTARY

Portret rosyjskiej gimnastyczki Margarity Mamun. Film przedstawia decydujący rok w jej życiu. Margarita stoi przed niepowtarzalną szansą występu na Igrzyskach Olimpijskich w Rio de Janeiro i zdobycia złotego medalu olimpijskiego w gimnastyce artystycznej. Kamera zagląda za kulisy codziennego reżimu treningowego i ukazuje wyjątkową więź Margarity z dwiema trenerkami, Aminą Zaripovą i Iriną Viner. „Over the Limit” to intymny i dramatyczny zarazem obraz brutalnych relacji, które prowadzą do sukcesu.

Margarita Mamun, an elite Russian rhythmic gymnast, is struggling to become an Olympic champion. This is the most important year of her career and her last chance to achieve the ultimate goal - the gold Olympic medal. The film creates a captivating portrait of a young woman who is desperately trying to handle her own ambitions and meet the expectations of the official Russian training system. It offers an exclusive access to the hidden world of the elite gymnastics and a unique insight into the relationship between the young sportswoman and her two trainers. “Over the Limit” is an intimate drama about harsh relationships that lead to success.



ŚRODA, 6 LISTOPADA | 13.30 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 1

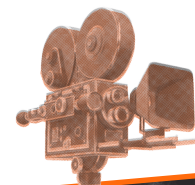
PASDAR PASDAR

reż. / dir.: Grzegorz Piekarski, Zeinab Pasdar
13' / Uniwersytet Śląski - Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZY DOKUMENT – Grzegorz Piekarski, Zeinab Pasdar
NOMINATION: BEST DOCUMENT

Filmowy portret Irańczyków Mohammada Rezy i jego córki Sahar. Okolice irackiej granicy, gdzie mieszkają, są pełne śladów minionych wojen. Kochający ojciec jako weteran czuje potrzebę zaangażowania się w walkę przeciwko Państwu Islamskiemu, równocześnie zabiega o akceptację ze strony swojej córki.

This film portrays Mohammad Reza and his daughter Sahar living in Iran, close to the Iraqi border. Traces of wars and battles are everywhere. The loving father and veteran sees himself under an obligation against the Islamic State and struggles for his child's acceptance.



ŚRODA, 6 LISTOPADA | 16.15 | NAGRODY IM. J. MACHULSKIEGO | BLOK 2

PROCH DUST

reż. / dir.: Jakub Radej
24' / Uniwersytet Śląski - Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZY MONTAŻ – Jakub Radej,
NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY – Jakub Radej
NOMINATIONS: BEST EDITING, BEST DOCUMENTARY

„Proch” to studium drogi, jaką musi przejść ludzkie ciało od chwili śmierci aż po pogrzeb. Kolejne etapy tej drogi (prosektorium, kostnica, cmentarz) zestawione zostają w filmie Jakuba Radeja z biurokratyczną buchalterią, która staje się udziałem również dobytku zmarłego lub zmarłej. Chłodna rejestracja losów tych materialnych pozostałości po człowieku stanowi otwartą formę, w którą wpisać można zarówno pytanie o sens egzystencji, jak i refleksję o samotności osób, których nikt nie żegna...

“Dust” is a study of the way that every human body must go through from the moment of death to the funeral. In Jakub Radej's film, the consecutive stages of the way (mortuary, morgue, cemetery) are juxtaposed with a bureaucratic approach to the property of the deceased. A detached account of the fate of material objects that belonged to the deceased is presented in an open form, which may also include a question about the meaning of life and a reflection on the loneliness of people who have no one to bid them farewell.



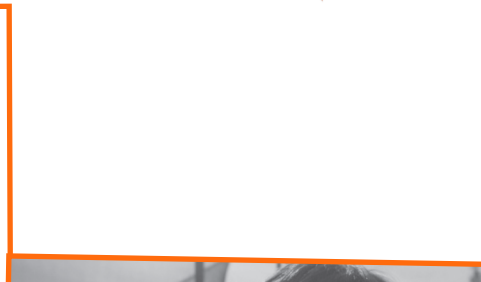
JERZY I JERZY NA JEZIORACH
GEORGE AND GEORGE ON THE LAKE

reż. / dir.: Piotr Małecki
27' / Short Docs Media / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY – Piotr Małecki
NOMINATION: BEST DOCUMENTARY

Jerzy i Jerzy mają po 83 lata. W wakacje żeglują razem po mazurskich jeziorach, cieszą się prostym życiem na łódkach, pięknem przyrody i przyjaźnią. Jeden z nich słabnie. Jego ręce drżą, źle widzi, ma problemy z równowagą. Drugi Jerzy łagodnie opiekuje się kolegą. To może być już ostatnie takie wspólne lato. Film to pełen humoru i lekkości obraz przyjaźni i piękna życia.

George and George are both 83 years old. Every summer they sail together on the Mazury lakes in Northeast Poland, happy with the simplicity of life, the beauty of nature and their friendship. One of them is becoming weak. His hands tremble, his balance is off. The other George gently takes care of his friend. This might be the last such summer together. This short documentary, shot entirely in a verité style, shares an intimate image of friendship and the joy of life with a twist of humor.



HUGO
HUGO

reż. / dir.: Wojciech Klimala
79' / Film Bunch Mateusz Wajda / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZA REŻYSERIA – Wojciech Klimala,
NAJLEPSZE ZDJĘCIA – Mateusz Wajda,
NAJLEPSZY MONTAŻ – Bartosz Pietras, Marcin Sucharski,
NAJLEPSZY FILM DOKUMENTALNY – Wojciech Klimala
NOMINATIONS: BEST DIRECTION, BEST PICTURE, BEST EDITING, BEST DOCUMENTARY

Zdzisław Misiak, znany jako „Dzidek”, jest emerytowanym królem lunaparków. Po śmierci córki zamieszkuje ze swoim 7-letnim wnukiem Hugo w jednym z pozostałych po biznesie baraków. W magicznym otoczeniu wesołego miasteczka rodzi się między nimi niezwykła więź, która pozwala im zaleczyć rany po stracie matki chłopca. Stan ten nie może jednak trwać zbyt długo. Wkrótce zaczyna się o nich upominać system, burząc spokój Dzidekolandu.

„Hugo” to film o miłości, o odwadze życia po swojemu, i podkopywaniu utartych modeli wychowawczych, z których większość z nas nie potrafi się wydostać.

Zdzisław Misiak, known as Dzidek, is the retired king of amusement parks. After his daughter's death his 7-year-old grandson Hugo comes to live with him in one of the left over barracks. In the enchanting surroundings of the amusement park a bond grows between the boy and his grandfather. This helps them both heal wounds caused by their tragic loss.

However, this cannot last long. Soon, they are brought to the attention of the System and the peace of Dzidek-land is disturbed.



RELAX
RELAX

reż. / dir.: Agnieszka Elbanowska
26' / Studio Munka SFP / Polska 2018

NOMINACJE: NAJLEPSZY SCENARIUSZ - Agnieszka Elbanowska,
NAJLEPSZY AKTOR – Łukasz Lewandowski
NOMINATIONS: BEST SCREENPLAY, BEST ACTOR

Dyrektor domu wczasowego „Relax” i jego nieliczny personel szykują się na przyjazd uchodźców. Żeby ratować swój pensjonat przed bankructwem, dyrektor postanawia skorzystać z oferty Urzędu Do Spraw Cudzoziemców, wspomaganego przez dotacje unijne, i przemianować swoją działalność na ośrodek dla uchodźców. W dzień spodziewanego przyjazdu, kiedy wszystko wydaje się być gotowe, zaczynają pojawiać się nieoczekiwane komplikacje.

The owner and staff of “Relax”, a provincial inn, prepare for the arrival of a group of refugees. The struggling hotel is about to be turned into housing for refugees in hopes of getting funding from the European Union, and thus saving the business. On the anticipated day of the refugees' arrival, complications arise putting more than the hotel in jeopardy.



FUSY
DREGS

reż. / dir.: Kordian Kądziera
28' / Uniwersytet Śląski - Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZY SCENARIUSZ – Kordian Kądziera,
NAJLEPSZY AKTOR – Janusz Chabior
NOMINATIONS: BEST SCREENPLAY, BEST ACTOR

Życie Beaty nie jest usłane różami. Jest samotna, mieszka w ciasnym, zagrożonym mieszkaniu w bloku, a na domiar złego jest uzależniona od hazardu. Nie przeszkadza jej to jednak w doradzaniu setkom innych ludzi, jak powinni postępować. Beata jest bowiem telewizyjną wróżką na telefon. Jej życie zmienia się diametralnie, kiedy pewnej nocy jedna z jej wróżb omal nie doprowadza do tragedii.

Beata's life is not a bed of roses. She's lonely, lives in a tiny, cluttered place in a block of flats, and on top of that, she's addicted to gambling. All of this, however, doesn't stop her from advising hundreds of other people on what to do. That's because she's a telephone fortune teller. Her life changes drastically, when one of her predictions almost leads to a tragedy.

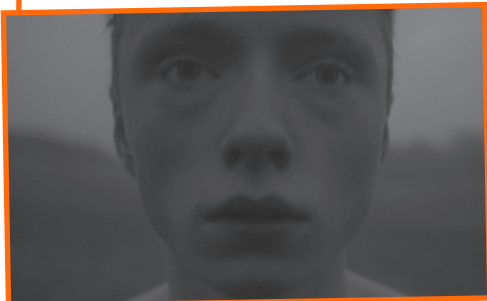
DEER BOY DEER BOY

reż. / dir.: Katarzyna Gondek
17' / Centrala Distribution Sp. z o.o. / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Maciej Twardowski,
NAJLEPSZY AKTOR - Eryk Maj
NOMINATIONS: BEST PICTURE, BEST ACTOR

Syn myśliwego zasypia licząc skaczące jelenie. Jeden postrzelony, drugi trochę krwawi, trzeci ku-
lejąc ucieka z polany. A rogi, jak co noc, rosną z głowy chłopca, rozdzierając poduszkę. „Deer Boy”
to rozgrywająca się na pograniczu baśni i horroru opowieść o instynktach. O pierwszym polowa-
niu. O krwi i naturze. Rodzicielska czułość splata się tu z odrazą, sen z rzeczywistością, a dziecięca
wrażliwość z nauką zabijania. Film opowiadany jest zwierzęcymi dźwiękami, nie dopuszczając do
słowa żadnej z uwieczionych w nim postaci. Jelenie przeskakują nad głową śpiącego chłopca.

A hunter's son falls asleep counting the jumping deer. One of them got shot, one bleeds a little,
another one limps away from the meadow. And the antlers grow and grow on the boy's head,
puncturing the pillow, as they do every night. "Deer Boy" is a horror fairy tale about instincts.
About the first hunt. About blood and nature. Parental warmth meshes here with disgust, dreams
with reality and childlike sensitivity with the lessons on killing. The film is based on animal sounds
not letting the characters trapped in its story speak. The deer are jumping over the sleeping boy's
head.



SWEET HOME CZYŻEWÓ SWEET HOME CZYŻEWÓ

reż. / dir.: Jakub Radej
28' / Uniwersytet Śląski - Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kieślowskiego / Polska 2017

NOMINACJA: NAJELPSZA REŻYSERIA - Jakub Radej,
NAJLEPSZY SCENARIUSZ - Jakub Radej, NAJLEPSZY AKTOR - Adam Bobik
NOMINATIONS: BEST DIRECTION, BEST SCREENPLAY, BEST ACTOR

Doba z życia chłopaka, który wraca z trzyletniej emigracji zarobkowej w USA do rodzinnego mia-
steczka, by otworzyć interes życia. Marcin ma teraz know-how i dolary na start, ale czy uda mu się
odbudować relację z dawną miłością, Krysią?

A day in the life of a man who, after a 3-year-long economical migration in the US, comes back to
his hometown to set up a business - the deal of his life. Marcin has got the know-how and dollars
for the beginning, but will he manage to repair his relationship with Krysia, his old flame?



60 KILO NICZEGO 60 KILOS OF NOTHING

reż. / dir.: Piotr Domalewski
27' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZY SCENARIUSZ - Piotr Domalewski, NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Bartosz Świ-
niarski, NAJLEPSZY MONTAŻ - Piotr Kmiecik, NAJLEPSZY AKTOR - Grzegorz Damiński
NOMINATIONS: BEST SCREENPLAY, BEST PICTURE, BEST EDITING, BEST ACTOR

Krzysztof to prosty i szczerzy facet - dobry mąż, ojciec, pracownik. Jego pomysł na spokojne i szczę-
śliwe życie to mieć swoje zasady i starać się ich przestrzegać. Po 15 latach solidnej pracy w branży
budowlanej, dostaje pierwszy poważny awans - zostaje kierownikiem zwirowni, którą jego firma
właśnie przejęła. To jego pierwszy dzień w pracy. Nie zaczyna się dobrze. Dochodzi do wypadku.
Jeden z pracowników zostaje mocno ranny podczas prac na wyrobisku. Przykry incydent rozpoczyna
serię nieoczekiwanych wydarzeń, z którymi Krzysztof będzie się musiał zmierzyć.

A cold morning in an opencast ore mine. Krzysztof is starting his first day as a manager. To survive
in this community of physical labourers, where he's patently a fish out of water, he plans to maintain
discipline with an iron hand. But an unexpected accident with one of the workers as the victim puts
his moral principles to the ultimate test. He comes to understand that it's easy to be firm in favo-
rable circumstances, but hard to oppose wrongdoing when the consequences might prove tragic.



OKNA, OKNA WINDOWS, WINDOWS

reż. / dir.: Wojciech Solarz
61' / Gardenia Saska Film Wojciech Solarz / Polska 2018

NOMINACJE: NAJLEPSZE ZDJĘCIA - Tomasz Nowak,
NAJLEPSZY AKTOR - Wojciech Solarz
NOMINATIONS: BEST PICTURE, BEST ACTOR

Wojtek, siedzący całe dnie na leśnej ambonie i tropiący, wspólnie z leśniczym, płdrujące okolicz-
ne wioski i miasteczka głuszcze, pewnego wieczora wraca polami z pracy i natyka się na dziwne
zjawisko. Dom się porusza w oddali. A właściwie jedno zapalone okno. Kiedy wraca wieczorem
dnia następnego sytuacja się powtarza. Następnego również. I następnego. Poza tym z dnia na
dzień okien ukazuje się coraz więcej. I więcej. I jadą. Zaintrygowany Wojtek, nie wiedząc do końca
czy ktoś sobie z niego żartów nie robi, próbuje rozwikłać abstrakcyjno-poetycką zagadkę.

Villages gripped by fear, families running for their lives, special ops assembled to fight the unstop-
pable force terrorising the countryside. And the villain - rebellious, ever evading wood grouse. It
strikes from hiding and disappears never to be found. Amidst the horrors sits Wojtek in his post
atop a hunting box trying to spot the bloodthirsty beast. One night he sees a blazing window in
an empty expanse. But there is no house. And the window starts to sway. When he approaches
it, it disappears. One night, to his surprise, in the wagging window he catches a glimpse of a girl.



KOBIETA BUDZI SIĘ RANO

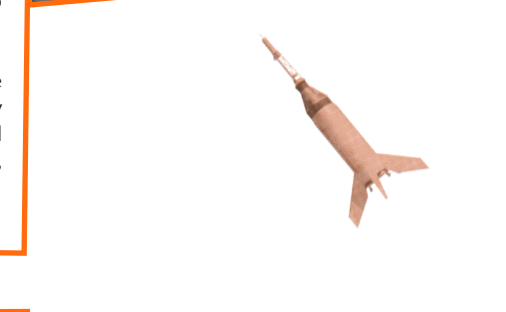
MORNING HAS BROKEN

reż. / dir.: Olga Chajdas
15' / Wild Mouse Production / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZY SCENARIUSZ - Olga Chajdas,
NAJLEPSZA AKTORKA - Izabela Kuna
NOMINATIONS: BEST SCREENPLAY, BEST ACTRESS

Bohaterka, któregoś wieczora, podczas kolacji wyłącza się. Jakby jakiś przewód się przepalił, ale nikt tego nie zauważył. Po kolacji po cichu, jakby bezwiednie topi córkę, potem zabija męża nożem. Następnego dnia budzi się i odkrywa, że nie może znaleźć kota... „Kobieta budzi się rano” to film o alienacji, samotności, o zatraceniu siebie.

One evening, the main character, a woman, turns off during the dinner. She turns off, just like a certain fuse in her body would blew, but no one has noticed that. After the dinner she calmly drowns her daughter, then she kills her husband with a knife. The next day, she wakes up and discovers that she cannot find her cat. “Morning has broken” is a film about alienation, solitude, and forgetting yourself.



UKOŁYSZ MNIE

CRADLE ME

reż. / dir.: David Tejer
25' / Studio Munka SFP / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZA AKTORKA - Irena Melcer
NOMINATION: BEST ACTRESS

W poranek swoich urodzin, Emilia budzi się w swoim łóżku obok nieznanego mężczyzny – Shay’a, turysty z Tel Awiwu. Gdy wracają do niej wspomnienia z ostatniej nocy, przypomina sobie o tym, że pękła im prezerwatywa w trakcie stosunku. Emilia postanawia jak najszybciej pozbyć się Shay’a, tłumacząc mu, że w Polsce potrzebna jest recepta na pigułkę „dzień po”. Stara się go przekonać, że doskonale sobie poradzi. Shay jednak uparcie twierdzi, że nie zostawi jej samej w tej sytuacji.

On the morning of her birthday, Emilia wakes up next to a stranger – Shay, a tourist from Tel Aviv. As the previous night’s events return to her, she remembers that their condom broke. Emilia decides to get rid of him as soon as possible, explaining to Shay that in Poland you need a prescription for the morning-after-pill and that she will take care of it on her own. But, Shay insists on coming with her to solve their problem.



SPITSBERGEN

SPITSBERGEN

reż. / dir.: Michał Szcześniak
24' / Studio Munka – SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA AKTORKA – Magdalena Czerwińska
NOMINATION: BEST ACTRESS

Ratowniczka medyczna Magda wraca do pracy w trybie natychmiastowym po siedmiu miesiącach zawieszenia w pracy. Między nią a młodym, restrykcyjnym kierownikiem karetki szybko rodzi się konflikt. Do Magdy tymczasem wrócą traumatyczne wspomnienia.

After a seven-month suspension from duty, Magda, a paramedic, goes straight back to work. In no time at all, conflict arises between her and a young, restrictive leader of the ambulance crew. Meanwhile, traumatic recollections are haunting her.



F 63.9

F 63.9

reż. / dir.: Jarosław Sztandera
30' / Studio Munka SFP / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA AKTORKA – Natalia Jędrus
NOMINATION: BEST ACTRESS

F63.9 to na liście WHO numer choroby psychicznej, potocznie zwanej zakochaniem. Drżenie rąk, zaczerwienienie, potliwość, natręctwo myśli, skrajne stany emocjonalne - od euforii po rozpacz - i kompletnie irracjonalne zachowanie, to według naukowców objawy wydzielania się tzw. hormonu miłości czyli fenyletyloaminy. Czy zakochaniem można manipulować? Młoda reżyserka postanawia to sprawdzić. Namawia chłopaka, by rozkochał w sobie dziewczynę, tylko i wyłącznie na potrzeby jej filmowego eksperymentu.

F63.9 is a World Health Organisation classification number given to a “disorder of adult personality and behaviour” which is commonly known as “falling in love”. According to scientists, the trembling hands, the blushing, the profuse perspiring, the obsession, the extreme emotional states ranging from euphoria to despair and the utterly irrational behaviour are symptoms of the secretion of the “love hormone”, in other words, phenethylamine. Can someone who is in love be manipulated? A young director decides to test the possibility. She persuades a youth to get a girl to fall in love with him.



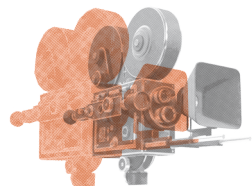
TAMTEJ NOCY OF THE HOOK

reż. / dir.: Patrycjusz Kostyszyn
24' / Studio Munka – SFP / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZA AKTORKA – Hanna Konarowska
NOMINATION: BEST ACTRESS

Zuza jest kuratorką sztuki oraz matką kilkuletniej córki. Pewnego wieczoru staje w obronie chłopaka, który został zaatakowany przez dwóch mężczyzn. Kiedy na miejsce przyjeżdża policja, niespodziewanie to Zuza zostaje aresztowana.

Zuza is an art curator and a mother of a preschool daughter. One night she sees a teenager being beaten up by two men and she comes to his defense. When the police arrive at the scene, it's Zuza who gets arrested.



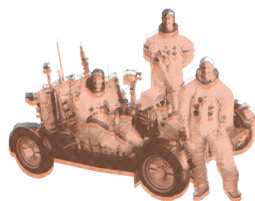
ODPRAWA THE BRIEFING

reż. / dir.: Filip Drzewiecki
19' / Studio Munka SFP / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ – Paweł Laskowski
NOMINATION: BEST EDITING

Podczas letniego obozu praktyk medycznych grupa studentów bierze pod opiekę swoich pierwszych pacjentów. Młodzi adepci będą musieli w krótkim czasie dorosnąć do bycia lekarzem i zmierzyć się ze swoim powołaniem. Dynamiczny charakter filmu oddaje rytm pracy lekarzy. Wszystko dzieje się tu szybko, każdy przypadek jest nowością. Studenci próbują odnaleźć się w chaosie wydarzeń do momentu, gdy jeden z nich stanie przed najtrudniejszym wyzwaniem pracy lekarskiej. Film inspirowany ideami Polskiej Szkoły Dokumentu.

A group of students must care for their first patients during a medicinal intern summer camp. The young adepts will have a short time to grow into fully fledged doctors and achieve their vocation. The film vividly portrays the experiences and the tempo of a physicians' work – the pace is fast and every case is a unique one. Each of the students will have to try and find themselves amongst the chaos of reality, until one of them will have to confront the most difficult challenge one can face while practicing medicine. The film is inspired by the ideas and tenets of Polish School of Documentary.



ŚWITEZIANKA THE NIXIE

reż. / dir.: Julia Bui-Ngoc, Mai Bui-Ngoc
19' / Kinhouse Studio / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ - Julia Bui-Ngoc, Mai Bui-Ngoc
NOMINATION: BEST EDITING

„Świtezianka”, krótkometrażowa adaptacja ballady Adama Mickiewicza, to film utrzymany w konwencji thrillera romantycznego, w którym współczesny świat przeplata się ze światem XIX-wiecznych podań ludowych. Głównym bohaterem jest 16-letni Michał w którym rodzi się pierwsze uczucie do pięknej, lecz tajemniczej dziewczyny. Podążając za nią odkrywa równoległą, magiczną rzeczywistość i zamieszkującą tam nimfę... Czy zdoła uwolnić się od jej zwodniczego uroku i zachować wierność? Jest to pierwsza filmowa próba zmierzenia się z balladami Mickiewicza. Tekst wieszczą wykonuje Justyna Święs.

“The Nixie” is a dark folk tale, based on an old Polish legend, immortalized by Adam Mickiewicz in a ballad of the same name. It tells the story of a water nymph who takes on a human form to seduce a young man she encounters in the forest. Mesmerized, he makes a vow of love towards her, and the woman transforms back into the nymph to test his love. Will he manage to stay faithful?



DZIKU THE BEAST

reż. / dir.: Kamila Chojnacka
22' / Uniwersytet Śląski - Wydział Radia i Telewizji im. Krzysztofa Kiesłowskiego / Polska 2018

NOMINACJE: NAJLEPSZA REŻYSERIA - Kamila Chojnacka,
NAJLEPSZY MONTAŻ - Jakub Kopeć
NOMINATIONS: BEST DIRECTION, BEST EDITING

„Dziku” to opowieść o zderzeniu dwóch światów. Młody, 19-letni Krzysztof, stały bywalec siłowni i osiedlowy zawiadziak zatrudnia się w firmie ochroniarskiej, skąd trafia na Festiwal Muzyki Operowej. Dystans bohatera do świata klasyki zmniejsza się, gdy pierwszy raz słyszy arie. Poruszony nieznaną dotychczas muzyką, postanawia rozpocząć lekcje śpiewu. Świat opery zmienia nie tylko jego gusta, ale także cały styl życia bohatera.

“The Beast” is a story about clash of two different worlds. Young, 19-year-old Cristopher, a frequent gym visitor and a local brawler gets a job as a guard at opera music festival. Touched by the beauty of opera, he decides to take up a singing course. This passion affects not only to Cristopher's musical interests, but his whole lifestyle. The film is a short student comedy filled with music.



NA JAGODY WILD BERRIES

reż. / dir.: Magdalena Jaroszewicz
15' / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 2016

NOMINACJA: NAJLEPSZY MONTAŻ – Kacper Plawgo
NOMINATION: BEST EDITING

Pewnego dnia zwykła rodzinna wycieczka przemienia się w koszmar. Film przedstawia nieuchronną, ale wciąż nieokreśloną chwilę rozpadu rodziny. To, co doprowadziło do tego momentu, już się wydarzyło. Tego, co będzie potem, nie zobaczymy.

One of those days when an ordinary family excursion turns into a lucid nightmare. The story takes a look inside a moment of separation that is inevitable yet still undefined.



NOWY BRONX NEW BRONX

reż. / dir.: Filip Ignatowicz
15' / Gdyńska Szkoła Filmowa / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZE ZDJĘCIA – Sławomir Witek
NOMINATION: BEST PICTURE

Lato, chat, pierwsze zakochanie. Dla 16-letniej Natalii, pochodzącej z portowej dzielnicy Gdańska zwanej przez miejscowych Nowym Bronxem, to zakochanie jest całym światem. Ta impulsywna dziewczyna jest gotowa zrobić wszystko, żeby zwrócić na siebie uwagę najfajniejszego chłopaka z osiedla. Po drodze do bliskości natrafia jednak na dorosłość.

Natalia, a boyish and impulsive teenager, lives in a rough part of Gdańsk (in Poland) nicknamed Nowy Bronx (New Bronx). The area coined its name from local kids due to its omnipresent graffiti. Her crush on a popular neighborhood boy becomes an obsession and she is prepared to do anything to get close to him. But when she finally reaches her goal, everything suddenly changes...



HEIMAT HEIMAT

reż. / dir.: Emi Buchwald
24' / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 2017

NOMINACJE: NAJLEPSZA REŻYSERIA – Emi Buchwald,
NAJLEPSZE ZDJĘCIA – Tomasz Gajewski
NOMINATIONS: BEST DIRECTION, BEST PICTURE

Pięciorosobowa, dosyć specyficzna rodzina spotyka się na komisariacie w małej miejscowości. Dorosłe dzieci muszą zeznawać przeciwko mężczyźnie, który pobił ich ojca.

Five members of a rather peculiar family meet at the police station. Three grown-up children have to testify against the man who beat up their father.



SZCZĘŚCIE HAPPINESS

reż. / dir.: Maciej Buchwald
23' / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 2018

NOMINACJA: NAJLEPSZY SCENARIUSZ – Maciej Buchwald
NOMINATION: BEST SCREENPLAY

Troje ludzi w różnym wieku szuka miłości, sukcesu i spokoju. Ale czasami do szczęścia potrzeba... szczęścia.

Three characters at a different age seek love, peace and success. But sometimes happiness depends on luck.



BOGDAN I RÓŻA

BOGDAN AND ROSE

reż. / dir.: Milena Dutkowska
15' / Milena Dutkowska / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA – Milena Dutkowska
NOMINATION: BEST DIRECTION

Bogdan i Róża są starym małżeństwem. Żyją razem, mieszkają razem w jednym pokoju, pracują na tej samej szkolnej stołówce, jednak ze sobą nie rozmawiają. Ich życie wypełnia milczenie i codzienne, wzajemne złośliwości.

Bogdan and Rose are an old marriage. They have been living together in one room, working at the same school canteen, but they don't talk to each other. Their life is filled with silence and daily reciprocal malice.



NA DRODZE

ON THE ROAD

reż. / dir.: Bartosz Nowacki
23' / ALISTAN PRODUCTIONS / Polska 2017

NOMINACJA: NAJLEPSZA REŻYSERIA - Bartosz Nowacki
NOMINATION: BEST DIRECTION

Podczas długiej podróży kobieta zabiera autostopowicza. Mężczyzna od samego początku nie wzbudza zaufania, a kobieta czując niepokój i narastające zagrożenie, postanawia zabrać kolejną osobę. W zamkniętej przestrzeni auta między trójką nieznajomych nawiązuje się pełna napięcia gra. Bohaterowie skrywają tajemnice, które ujawniając się małymi krokami, doprowadzą do tragicznych w skutkach wydarzeń.

During a long ride a woman picks up a hitchhiker. From the very beginning the man does not come across as trustworthy and the woman, anxious and feeling the growing threat, decides to pick up one more person. In the confined space of the car the three strangers begin a tense game. The characters hide some secrets that, revealed in small steps, will lead to tragic events.



BEIKS

M A C H U L S K I

PARTNER TECHNOLOGICZNY



RETROSPEKTYWY



ALCHEMY FILM AND MOVING IMAGE FESTIVAL - Retrospektywa

Alchemy Film and Moving Image Festival to sztandarowe coroczne wydarzenie Alchemy Film & Arts, organizacji kulturalnej zajmującej się filmem eksperymentalnym w Hawick, małym miasteczku w Szkocji. Alchemy szczeni się zrównoważonym wsparciem dla uznanych i wschodzących artystów, a także polityką integracji i równości: zasadnicza część programu składa się z prac zgłoszonych w drodze otwartego naboru.

Retrospektywa składa się przede wszystkim z filmów, które miały swoją premierę w Alchemy. Pozostałe to dzieła artystów, z którymi organizacja ściśle współpracowała przy innych projektach. Program ten mówi o sposobach widzenia i sposobach bycia. Autorzy poniższych filmów to mediatorzy, badacze, alchemicy: artyści poruszający się w różnych przestrzeniach, ożywiający krajobrazy i postulujący nowe sposoby myślenia o starych wyzwaniach - technologicznych, interpretacyjnych i środowiskowych.



ALCHEMY FILM AND MOVING IMAGE FESTIVAL - Retrospective

Alchemy Film and Moving Image Festival is the flagship annual event of Alchemy Film & Arts, a cultural organisation dedicated to experimental film and artists' moving image in Hawick, a small town in the Scottish Borders. Alchemy takes pride in balancing support for established and emerging artists, and in its policies of inclusion and equality: a core percentage of its programme consists of work submitted via open call.

The retrospective consists primarily of films which received their premiere at Alchemy; others are by artists with whom the organisation has worked closely on other projects. This programme speaks to modes of seeing and ways of being. The films curated here are by mediators, investigators, alchemists: artists navigating environments, reanimating landscapes, and posing new ways to think through old challenges - namely, those of technology, interpretation and habitat.

FILM AND MOVING IMAGE FESTIVAL

RED LIGHTS AND A SOLSTICE MOON

reż/dir. Jason Moyes, Wielka Brytania 2017

Na obrzeżach Hawick, małego miasteczka w Scottish Borders, przesilenie letnie zbiega się z rzadkim „truskawkowym” księżycem - zjawiskiem niespotykanym od 1967 roku. Z tej okazji dochodzi do dwuznacznej, zakodowanej transmisji radiowej: upiornych sygnałów, być może mających związek z wcześniejszymi zdarzeniami.

On the outskirts of Hawick, a small town in the Scottish Borders, the summer solstice coincides with the rare “strawberry” moon - a phenomenon not seen since 1967. On this occasion, an ambiguous coded radio transmission is heard: phantom signals, perhaps, dating from the earlier occurrence.

EUSTATIC DRIFT

reż/dir. Keira Greene, Wielka Brytania 2019

Graptolity, nasi dawno wymarli przodkowie planktonowi, spekulują z głębi czasu na temat przeszłych i przyszłych potężeń międzygatunkowych: przewidują historie pełne zmian.

Graptolites, our long-extinct plankton ancestors, speculate from the depths of time upon past and future interspecies connections: fossil-forms signal histories rich in flux.

TERRIL

reż/dir. Bronte Stahl, Belgia / Węgry / Portugalia 2019

Opowieść o katastrofie górniczej w Charleroi z 1956 roku. Pragnienie pieniądza i siły natury doprowadziły do wielkiej tragedii przemysłowej.

Data, on a human scale, is deployed to narrate a mining disaster in Charleroi, 1956. Capital and environment dictate this industrial tragedy, which is filmed from the slagheaps made of coal-mining's waste materials.

SNAKEGRASS

reż/dir. Stephen Broomer, Kanada 2012

Ruchy kamery w kierunku leśnej przestrzeni są powtarzane i nasycane dzięki wytrwałości i kolorom.

Camera movements, toward a forest opening, are repeated - and saturated - through persistence and colour.

NEVER EVER RIVER

reż/dir. Raquel Vermunt, Maroko 2019

Zoom optyczny zapowiada powstanie rzeczywistej przestrzeni, gdy reżyserka filmowa przemierza pustyński krajobraz w poszukiwaniu centralnego punktu oka kamery. Co tam jest, a co jest poza nim?

Optical zooms prefigure a literal passage, as a filmmaker traverses a desert landscape in search of the central point of her camera's gaze. What is over there, and what lies beyond it?

UN / RE / VEAL / ED

reż/dir. Ece Ezer, Turcja 2019

Figura jako wirus, obraz jako samoodradzająca się forma. Przeplucz, powtórz: przejście donikąd.

The figure as virus, the image as a self-breeding form. Rinse, repeat: a passage to nowhere.

ROAMING

reż/dir. Lin Li, Wielka Brytania 2012

Ruch w obrębie mikropuszczy jest szkicowany na tablecie cyfrowym. Filmowanie i rysunek łączą się w poszukiwaniu znaczeń i relacji między obserwatorem a obserwowanym.

Movement across a micro-wilderness is sketched on a digital tablet. Filming and drawing combine in an exploration of meaning-making and the relationship between observer and observed

SURFACE II

reż/dir. Sam Spreckley, Wielka Brytania 2012

Krótką podróż przez krajobraz zostaje przekształcona w alchemiczne badanie obrazu, dźwięku, powierzchni i procesu zanurzenia.

A short journey through landscape is abstracted into an alchemical exploration of image and sound, and of surface and immersion.

SILVA SHADE

reż/dir. Martha Jurksaitis, Wielka Brytania 2014

Sen realizowany na kamerze Super 8 w środku fińskiego lasu i obrabiany przy użyciu technik przyjaznych dla środowiska.

A dream, inside a Finnish forest, shot on Super 8 and processed using planet-friendly techniques.

SWARM CIRCULATION

reż/dir. Yeonu Ju, Korea Południowa 2017

Dokument o produkcji elektroniki, reklama telewizyjna i zapis spalania produktów elektronicznych prowokują pytania o konsumpcję i związane z tym marnotrawstwo. Jak duża jest Twoja przepustowość?

A documentary on the manufacturing of electronics, a television commercial, and found footage of electronic goods being incinerated provoke questions of consumption as a function of waste. How big is your bandwidth?

SIXTY-THREE PLASTIC BOTTLES AND ONE ALUMINIUM CAN

reż/dir. Jessie Growden, Wielka Brytania / Maroko 2018

Na marokańskiej Saharze kobieta próbuje zrozumieć traumę - chodząc, chodząc, chodząc jeszcze trochę i licząc śmieci współistniejące z otoczeniem.

In the Moroccan Sahara, a woman attempts to make sense of a trauma - by walking, and walking some more, and by counting the inanimate debris cohabiting the landscape.

THE LOOM

reż/dir. Toby Tatum, Wielka Brytania 2019

W świecie cieni i sieci czas zwalnia aż do zatrzymania, a dziwna, czarująca muzyka wydobywa się z eolskiej harfy - symbolu epoki romantyzmu.

In another world of shadows and webs, time slows to a halt and strange, enchanting music emanates from an Aeolian harp – emblem of the Romantic era.

TO GET IN TOUCH WITH CROWS

reż/dir. Rhona Mühlebach, Szwajcaria 2018

Kobieta próbuje nawiązać kontakt z wronami w miejscowym parku. Rezultat wywołuje w niej bardzo zróżnicowane emocje.

A woman attempts to engage and communicate with crows in a local park. The results, for her, encompass a range of emotions.

WOLVES FROM ABOVE

reż/dir. Demelza Kooij, Kanada 2019

Stado wilków filmowane z powietrza. Zwierzęta, ciche i nieuchwytnie, zaczynają reagować na tę technologiczną ingerencję i odwzajemniają spojrzenie.

A pack of wolves is filmed from the air. The animals, quiet and elusive, begin to respond to this technological intrusion and return its optical gaze.

BEARING

reż/dir. Greg Marshall, Kanada 2019

Dane z 327 ataków dronów Stanów Zjednoczonych w Jemenie w latach 2002-2018 zostają przekształcone w techniczno-wirtualne śledztwo dotyczące miejsc obarczonych imperialną traumą.

Data from 327 United States drone attacks in Yemen, between 2002 and 2018, is reconfigured into a techno-virtual investigation into the quotidian sites of imperialist traumas.

ALKARIO

reż/dir. Mauro Santini, Włochy 2018

Nocą ziemia i gwiazdy tworzą punkt wyjścia dla wyjątkowego filmowego dryfu, którego głównymi wykonawcami są księżyc, pociąg i latarnia uliczna. Improwizacja na temat tego, co możliwe, wyimaginowane, skojarzone.

At night, the earth and stars form a starting point for a uniquely cinematic drift whose chief performers are the moon, a train, a streetlight. A riff on the possible, the imagined, the associative.

OR / OR HAWICK, MAY 18

reż/dir. Jacques Perconte, Francja 2018

W Hawick, małym miasteczku w Scottish Borders, ptak przecina niebo lecąc w kierunku nowych mistycznych wymiarów kreowanych przez kolor, złoto, światło i dźwięk.

In Hawick, a small town in the Scottish Borders, a bird crosses the sky into new mystical dimensions formed by colour, gold, light and sound.



PARTNER WYDARZEŃ EDUKACYJNYCH

EUROPEAN FILM COLLEGE - Retrospektywa - Retrospective

European Film College położony jest pośród wzgórz nad malowniczą starą wioską rybacką Ebeltoft w Danii. Założyciele wybrali Ebeltoft zamiast Kopenhagi, ponieważ wyobrażali sobie studentów mieszkających razem i produkujących filmy w odległych, sprzyjających kreatywności warunkach. Każdego roku 120 studentów z około 25 krajów zjeżdża na wzgórze Ebeltoft i produkuje ponad 100 filmów fabularnych i dokumentalnych o długości do 12 minut. Retrospektywa - współorganizowana z Duńskim Instytutem Kultury - zaprezentuje obszerny zestaw filmów, które studenci zrealizowali na przestrzeni lat. Mamy nadzieję, że poczujecie radość i pasję, jakie włożyli w swoje filmy.

The European Film College is situated in the hills above the idyllic old fishing village of Ebeltoft, Denmark. The founders chose Ebeltoft over Copenhagen because they envisioned the students living together and producing films in a remote creative environment. Each year 120 students from around 25 countries descend upon the hills of Ebeltoft and produce well over 100 fiction and documentary films up to 12 minutes long. The retrospective - co-organized with Danish Cultural Institute - offers some good examples of the wide variety of films our students have made over the years. We hope you can feel the joy and passion they have put into them.



PARTNER RETROSPEKTYWY:



PETE TOMB GOES BEYOND

reż./ dir. Jesper Laursen, 2002, 4 min

Dziennikarz bada nawiedzone kino.

A journalist investigates a haunted cinema.

SEARCHPARTY

reż./ dir. Sanna Lenken, 2004, 8 min

Seria winiet z unikalnymi postaciami.

A series of vignettes of unique characters.

QUIET!

reż./ dir. Kasper Bested, 2005, 3 min

Seryjny morderca grasuje w bibliotece.

A serial killer haunts a library.

MASKEFALO

reż./ dir. Sebastian Abel, 2005, 11 min

Trójkąt miłosny z tragicznym zwrotem akcji.

A love triangle with a tragic twist.

REENACTMENT

reż./ dir. Jacob Møller, 2010, 9 min

Wycinek czasu ukazujący pokolenia.

A period piece covering generations.

TO THE STARS

reż./ dir. Noa Victor Vedde, 2014, 6 min

Mały chłopiec pragnie odwiedzić matkę w niebie.

A little boy yearns to visit his mother in heaven.

THE TRAVEL AGENT

reż./ dir. Jonathan Gelvan, 2015, 10 min

Agent biura podróży, który sam nigdy nie podróżował, spotyka kobietę, która inspirowa go do odbicia wyprawy.

A travel agent who has never travelled himself meets a woman who inspires him to explore.

WOODY GOLD

reż./ dir. Robin Boissevain, 2016, 10 min

Młody Woody wymyśla magiczny plan uratowania małżeństwa swoich rodziców.

Young Woody comes up with a magical plan to save his parents marriage.

ACHOO!!

reż./ dir. Laura Zayan, 2019, 3 min

Za każdym razem, gdy kobieta kicha, przenosi się do ciała innej osoby.

Every time a woman sneezes she is transported into another person's body.

FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG - Retrospektywa

FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG - Retrospective

Filmakademie Baden-Württemberg jest powszechnie uważana za jedną z najlepszych szkół filmowych nie tylko w Niemczech, ale także na całym świecie. W ramach retrospektywy, zorganizowanej wspólnie z Goethe-Institut, zobaczymy najbardziej uznane filmy z ostatnich dziesięciu lat. Program składa się z filmów zrealizowanych w ramach studiów podstawowych („Olgastr. 18”, „It’s me. Helmut”, „Mayday Relay”, „Blind Audition”) oraz filmów realizowanych projektowo na trzecim roku („Blue Summer Symphony”, „The Fantastic Love of Beeboy & Flowergirl”, „The Captain”).

The Filmakademie Baden-Württemberg is widely regarded as one of the best film schools not only in Germany, but also globally. This retrospective - co-organized with Goethe-Institut - presents an overview of some of its successful films from the past ten years. The selections consist of films made in the basic studies („Olgastr. 18”, „It’s me. Helmut”, „Mayday Relay”, „Blind Audition”) as well as films from the project-based studies in the 3rd year („Blue Summer Symphony”, „The Fantastic Love of Beeboy & Flowergirl”, „The Captain”).



F I L M A K A D E M I E
B A D E N - W Ü R T T E M B E R G

PARTNER RETROSPEKTYWY:



GOETHE
INSTITUT

ICH BIN'S HELMUT / IT'S ME. HELMUT
reż./dir. Nicolas Steiner, 2009, 11 min

Helmut obchodzi swoje 60. urodziny w dniu, kiedy tak naprawdę kończy 57 lat (jego żona pomyliła się w obliczeniach). Gdy fasada ich drobnomieszczańskiego życia powoli się rozpada, zjawiają się starzy przyjaciele, składając im dziwne deklaracje dotyczące miłości i przemijania...

Helmut celebrates his 60th birthday on the day he is actually turning 57 (his wife miscalculated). As a facade of petit-bourgeois domesticity peels away, old friends drop by to offer some well-meaning advice through bizarre declarations of love and transience...

OLGASTR. 18
reż./dir. Jörg Rambaum, Liv Scharbatke, 2011, 4 min

Historia mieszkania i jego mieszkańców...

The story of a flat and its inhabitants...

MAYDAY RELAY
reż./dir. Florian Tscharf, 2016, 15 min

Kiedy marynarz Max i jego córka otrzymują sygnał SOS na Morzu Śródziemnym, reagują bez wahania i zmieniają kurs swojej małej żagłówki. Wkrótce jednak dowiadują się, że na pokładzie tonącego statku jest ponad sto osób.

When the sailor Max and his daughter receive a mayday call on the Mediterranean sea, they act immediately and change the course of their little sailing-boat. But soon they find out, that there are over hundred people on board.

FREIBADSFONIE / BLUE SUMMER SYMPHONY
reż./dir. Sinje Köhler, 2017, 30 min

Publiczny basen. Miejsce bujania w obłokach i delikatnego drzemania. Miejsce, gdzie wszystko jest w porządku, a przynajmniej tak się wydaje. Zapachy lata wznoszą się w powietrzu: słoneczny trawnik z mlekiem i frytki kwiatowe, dmuchany melon oraz lemoniada z chlorem. W ciasnych przestrzeniach półnędzy ludzie wspólnie spędzają popołudnie, a czas leci tak szybko. Tam właśnie można odnaleźć poetycki banał życia codziennego.

A public pool, a sociotope. A scene of daydreaming and gentle snoozing. It is a place where everything is fine, or at least it feels like it. The smells of summer are in the air: sun milk lawn and flower fries, beach ball melon and chlorine lemonade. In the tightest of spaces half-naked people share an afternoon, some hours with each other while time flies by so quickly. That is where you find the poetic banality of everyday life.

THE FANTASTIC LOVE OF BEEBOY & FLOWERGIRL
reż./dir. Clemens Roth, 2015, 15 min

Fantastyczna historia Beeboya i Flowergirl, którzy beznadziejnie się w sobie zakochują. Życie razem wymaga od nich zmierzenia się z brutalną rzeczywistością, która wkrótce zagrozi ich związkowi i miłości.

The fantastic love story of Beeboy and Flowergirl, whom are falling in love hopelessly. A life together requires them to face the hard reality, which soon threatens to break them apart as well as their love.

BLIND AUDITION
reż./dir. Andreas Kessler, 2017, 18 min

Skrzypkowie Ari i Ron są od kilku lat parą. Ponieważ oboje otrzymują zaproszenie na przesłuchanie do partii solowej, wchodzą w bezpośrednią konkurencję. Ich wzajemne zaufanie jest wystawione na ciężką próbę, gdy Ron dostaje kuszącą ofertę od dyrygenta orkiestry.

Since a few years the violinists Ari and Ron are a couple. As they both get the invitation of an orchestra to audition for the solo part they get into direct competition. Their mutual trust is put on a hard test when Ron gets a tempting offer from the conductor of the orchestra.

DER HÄP'TN / THE CAPTAIN
reż./dir. Steve Bache, 2019, 14 min

Dwa miesiące temu ratownik Frank stracił w wypadku pół płuca. Jego dotychczasowe życie wydaje się rozpadać. Szczególnie relacja z synem Oskarem staje się coraz trudniejsza, gdy Frank desperacko próbuje utrzymać wizerunek silnego ojca, aby ukryć swoją słabość.

Two months ago lifeguard Frank lost half of his lung due to an accident. Now his old life seems to fall apart. Especially his relationship to his son Oskar becomes more and more difficult when Frank desperately tries to maintain the image of a strong father in order to hide his weakness.

VIENNALE- Retrospektywa VIENNALE- Retrospective

Wymagająca, a jednocześnie zachwycająca podróż po krótkometrażowych filmach Viennale z ostatnich trzech lat, uzupełniona trailerami festiwalowymi. Austriackie krótkie metraże niekoniecznie są głównym punktem programu wiedeńskiego festiwalu, jednak z okazji tej retrospektywy, której partnerem jest Austriackie Forum Kultury, wyselekcjonowaliśmy kilka tytułów. Jeden z kluczowych aspektów austriackiego kina krótkometrażowego można określić jako pewien rodzaj eksperymentalnego apetytu, polegającego na kwestionowaniu strategii, które są stosowane na każdym etapie procesu tworzenia filmu. Uważajcie więc na autriacką część programu! To, co wybraliśmy, jest mniej lub bardziej narracyjne i fabularne, ale zawsze z odrobiną skrzywienia w stronę nieco chwiejnego, eksperymentalnego gruntu.

A demanding yet delightful tour de force through three years of Viennale shorts – garnished with the festival's trailers 2017-2019. Austrian shorts are not necessarily a focus of the festival's program. However, for this special occasion, the short works from Austria of the past three Viennale editions have been reviewed to feature in the retrospective co-organized with Austrian Cultural Forum. Quite importantly, one of the key aspects of Austrian short filmmaking can be described as a certain experimental appetite, which involves questioning the cinematic strategies that are engaged at every stage of the filmmaking process. So please beware of the Austrian stuff, what we chose is more or less narrative or fictional, but always with a bit of a twist into somewhat shaky, experimental grounds.

VIENNALE
VIENNA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

PARTNER RETROSPEKTYWY:

austriackie forum kultury^{waw}

VIENNALE-TRAILER 2019: AI

reż./dir. Lucrecia Martel, Argentyna / Austria 2019, 1 min

Sztuczna inteligencja na nowo. Zobaczyć to niekoniecznie uwierzyć.

Artificial intelligence reloaded, seeing is not believing.

CATERINA

reż./dir. Dan Sallitt, USA 2019, 17 min

Przebiegająca w swobodnej atmosferze kolacja w gronie przyjaciół zamienia się w dość wymagającą konfrontację z własnymi preferencjami seksualnymi.

A very casual dinner among friends turns into a rather demanding confrontation with the guests' own sexual preferences.

VIENNALE-TRAILER 2018: THE BOY WHO CHOSE THE EARTH

reż./dir. Lav Diaz, Filipiny / Austria 2018, 2 min

Co byś zrobił, gdyby obcy zapukali do twoich drzwi?

What would you really do if aliens came knocking at your door?

ANIMISTICA

reż./dir. Nikki Schuster, Austria / Niemcy / Meksyk 2018, 7 min

W naszym naturalnym otoczeniu zawarte jest wielkie piękno, spróbujmy je odbudować w filmie.

There is great beauty in our natural surroundings, let's try and rebuild them in film.

LE DISCOURS D'ACCEPTATION GLOIREUX DE NICOLAS CHAUVIN

reż./dir. Benjamin Crotty, Judith Lou Lévy, Francja 2018, 26 min

Marlon Brando spotyka Klause Kinskiego, który spotyka jakiegoś kompletnie rozchwieanego Francuza.

Marlon Brando meets Klaus Kinsky who meets some totally outspaced queer French guy.

LIGHT MATTER

reż./dir. Virgil Widrich, Austria 2018, 5 min

Oto najdoskonalszy film migoczący. Ale to nie jest film, tylko plik cyfrowy.

This is the ultimate flicker film. But it's not a film, it's a digital file.

WATER AND CLEARING

reż./dir. Siegfried A. Fruhauf, Austria 2018, 6 min

Ruchoma percepcja, ruchomy krajobraz. Zastanówmy się, co widzimy i w co wierzymy.

Moving perception, moving landscape, we need to discuss, what we see and what we believe.

VIENNALE-TRAILER 2017

reż./dir. Abel Ferrara, Włochy / Austria 2017, 1 min

Poprzedni dyrektor Viennale zmarł w 2017 roku. Ten trailer to hołd dla niego.

The previous Viennale Director passed away in 2017, this is an homage to him.

CALIPATRIA

reż./dir. Gerhard Tremel, Leo Calice, Austria 2017, 8 min

To historia o więzieniu czy raczej historia, która potrzebuje więziennego podwórza jako tła?

It is a prison story or rather a story that needs the prison yard as its backdrop?

THE DUST CHANNEL

reż./dir. Roee Rosen, Izrael 2016, 23 min

Najbardziej szokujący film krótkometrażowy, jaki w życiu widziałeś. Nie przegap!

The most outrageous short you have seen in your life. Don't miss it!

SCRIPT WARSA

MAZOWIECKI KONKURS SCENARIUSZOWY

www.mwfc.pl
www.facebook.com/MazoviaWarsawFilmCommision

ORGANIZATORZY:



MAZOWIECKI
INSTYTUT

20. Mazowsze



PARTNERZY:

>>>CINE
>>>>MA
~~~~~



WARSZTATY  
WYKŁADY  
WYDARZENIA  
SPECJALNE



# INTERFILMLAB 3.0

Ideą projektu INTERFILMLAB 3.0, którego kolejna odsłona odbędzie się w dniach 4-10 listopada 2019 r. w Warszawie, jest upowszechnienie specjalistycznej wiedzy o promocji i sprzedaży dzieł audiowizualnych na rynku międzynarodowym.

Program skierowany jest do osób stawiających pierwsze kroki w branży filmowej, zawodowo zainteresowanych produkcją, dystrybucją i profesjonalną promocją filmów. W warsztatach wezmą udział uczestnicy z Polski, Francji, Malty, Włoch i Ukrainy oraz zagraniczni eksperci.

Wykładowcami i ekspertami projektu będą m.in.: Laura Abbaleo (Laboratorio dei Sogni), Joyce Grech (Malta Film Foundation), Magdalena Kamińska (Balapolis), Izabela Kiszka-Hoflik (IKH Pictures Promotion), dr hab. Marcin Adamczak (Velvet Spoon) oraz Illia Svidler (Cinemahall).

W ramach INTERFILMLAB 3.0 odbędą się zarówno wykłady, jak i praktyczne zajęcia warsztatowe i networkingowe. Dzięki udziałowi doświadczonych wykładowców i praktyków branży filmowej, uczestnicy - młodzi profesjonalści filmowi - poznają różne aspekty dynamicznie rozwijającego się rynku VoD: od zagadnień prawnych przy podpisywaniu międzynarodowych umów dystrybucyjnych, przez specyfikę regionalnych platform VoD po planowanie skutecznych strategii promocyjnych filmów na rynkach europejskich.

Projekt INTERFILMLAB 3.0 - wsparcie potencjału eksportowego polskiej kinematografii w nowych kanałach dystrybucji dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Zaplanowane w ramach projektu międzynarodowe działania edukacyjne wspiera Program Unii Europejskiej ERASMUS+.

Partnerem krajowym programu edukacyjnego jest Warszawska Szkoła Filmowa, a branżowymi partnerami zagranicznymi: KINOGRAPHE (Francja), Cinemahall (Ukraina), Laboratorio dei Sogni (Włochy) oraz Malta Film Foundation (Malta).

Szczegółowe informacje: [www.interfilmlab.pl](http://www.interfilmlab.pl)

Organizator:  
Instytut KOSMOPOLIS Fundacja Nauki, Kultury i Edukacji



Erasmus+

Zrealizowano przy wsparciu programu Unii Europejskiej ERASMUS+.

Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

Projekt dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

# OTWARTE WARSZTATY FILMOWE

CINEMAForum nie tylko prezentuje filmy, ale także stara się inspirować widzów do twórczego myślenia, zdobywania nowych umiejętności oraz kształtowania i zaspokajanie potrzeb kulturalnych w kreatywny sposób. W ramach festiwalu organizowane są otwarte warsztaty przybliżające wszystkim zainteresowanym poszczególne elementy rzemiosła filmowego (reżyseria, scenopisarstwo, sztuka operatorska, montaż, aktorstwo, organizacja produkcji filmowej, dystrybucja). Wszystkie działania edukacyjne realizowane są przy użyciu nowoczesnego sprzętu filmowego, przez doświadczonych ekspertów oraz przy zastosowaniu nowoczesnych i przystępnych w odbiorze narzędzi i technologii.

W roku 2019 zapraszamy w szczególności na cykl spotkań warsztatowych dotyczących reżyserii, aktorstwa oraz produkcji i dystrybucji filmowej.

Szczegółowe informacje na temat warsztatów i konsultacji realizowanych w ramach CINEMAForum publikowane są na bieżąco na stronie internetowej: [www.cinemaforum.pl](http://www.cinemaforum.pl).

Organizator:  
Stowarzyszenie FILMForum



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

Projekt współfinansuje m.st. Warszawa

Zrealizowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego

# DEBATY

## POWIĄZANIA RYNKU VOD Z TRADYCYJNĄ DYSTRYBUCJĄ KINOWĄ - PANEL DYSKUSYJNY

VOD bez wątpienia zmieniło rynek filmowy, wprowadzając nowe formy dystrybucji treści audiowizualnych. Jak wyglądają te zmiany? Czy VOD stanowi wyzwanie, a nawet zagrożenie dla tradycyjnych form dystrybucji, czyli kin, festiwali i telewizji? W jaki sposób festiwale i telewizja reagują na rozwój VOD? Czy mamy tutaj do czynienia z konfliktem między tradycją a nowoczesnością czy też raczej pewną formą współistnienia?

### goście:

dr Lars Henrik Gass - dyrektor International Short Film Festival Oberhausen,  
Laura Abbaleo - PR manager Laboratorio dei Sogni,  
Illia Svidler - prezes Cinemahall,  
Joyce Grech - założycielka Malta Film Foundation  
dr Artur Majer - Telewizja Polska SA  
Marcin Kamiński - Cyfrowy Polsat, IPLA

### prowadzenie:

Marcin Radomski

## VR - KOLEJNY TREND CZY PRZYSZŁOŚĆ KINA? - PANEL DYSKUSYJNY

VR - wirtualna rzeczywistość - to zdecydowanie jedna z najbardziej dynamicznie rozwijających się form audiowizualnych. W jej kontekście mówi się zazwyczaj o rewolucji estetycznej, technologicznej i odbiorczej. Czy jednak VR jest rzeczywiście nowym, przełomowym medium, które spowoduje trwałe zmiany w kulturze i sztuce? Jak możemy dostrzec związki między VR a filmem? Czy VR to przede wszystkim przestrzeń eksperymentu i innowacji? Jak duży jest potencjał komercyjny wirtualnej rzeczywistości?

### goście:

Anna Katharina Brinkschulte - wykładowczyni Filmakademie Baden-Württemberg  
Ana Brzezińska - reżyserka dokumentalna, kuratorka VR;  
Marcin Łunkiewicz - producent, założyciel studia VR „mimo.ooo”;  
Jacek Nagłowski - reżyser, scenarzysta, producent;

### prowadzenie:

Marcin Radomski

## EDUKACJA FILMOWA W KONTEKŚCIE NOWYCH TRENDÓW NA RYNKU AUDIOWIZUALNYM - PANEL DYSKUSYJNY

Edukację filmową kojarzymy głównie z rozwojem artystycznej wyobraźni i nauką rzemiosła. Równie istotna dla młodych twórców może być jednak wiedza na temat funkcjonowania we współczesnej branży audiowizualnej. Czy szkoły filmowe przygotowują studentów i studentki do wejścia na rynek? Czy powinno to być jednym z ich głównych zadań? W jaki sposób zorganizować programy edukacyjne, żeby najlepiej spełniały tę rolę?

### goście:

Anna Katharina Brinkschulte - Filmakademie Baden-Württemberg,  
Ewa Maria Szczepanowska - Warszawska Szkoła Filmowa,  
Jim Fernald - European Film College

### prowadzenie:

Błażej Hrapkowicz

# „PRACOWNIA A35” - PROGRAM ROZWOJU WOLONTARIATU W OBSZARZE KULTURY

podsumowanie działań zrealizowanych w roku 2019

Nowoczesny program szkoleniowy dla wolontariuszy jest wspornikiem okazją do zdobycia umiejętności związanych z pracą w dziedzinie kultury, jak również nawiązania sieci cennych znajomości. Głównym celem przedsięwzięcia było przeszkolenie młodych osób, które zyskały niezbędne kompetencje do prowadzenia własnych projektów kulturalnych. Stowarzyszenie FILMFORUM chce w ten sposób przyczynić się do kształtowania młodych liderów animujących życie kulturalne w Warszawie.

Finalnym efektem projektu „Pracownia A35” jest samodzielna realizacja przez uczestników własnego, samodzielnie przygotowanego przedsięwzięcia kulturalnego, które zostało włączone do oficjalnego programu 18. edycji CINEMAForum.

Organizator:

Stowarzyszenie FILMFORUM



Projekt współfinansuje m.st. Warszawa



# POKAZ SPECJALNY

# MISTRZOWIE

## - KRÓTKIE FILMY WIELKICH REŻYSERÓW

Choć trudno w to uwierzyć, nawet najwięksi mistrzowie kina (i mistrzynie!) byli kiedyś młodymi, początkującymi twórcami, którzy zaczynali od filmów krótkometrażowych, by później stopniowo budować swój autorski dorobek. Ich wczesne próby nie są jednak po prostu warsztatowymi ćwiczeniami, które należy zlekceważyć jako pierwsze, nieporadne kroki w branży filmowej. Przeciwnie - to tam możemy odnaleźć zwiastuny oryginalnego stylu, tematycznych zainteresowań, wyjątkowej wrażliwości, czyli tego, co zdefiniowało całą późniejszą karierę tych wybitnych reżyserów i reżyserek. Krótkometrażowe filmy Wernera Herzoga, Ulricha Seidla, Jessiki Hausner czy Agnieszki Smoczyńskiej to małe, spełnione dzieła, do których warto wracać zwłaszcza dzisiaj, gdy reszta ich twórczości jest tak dobrze znana.

**„Aria Diva”**  
reż. Agnieszka Smoczyńska  
30’ / TVP Kultura, Stowarzyszenie Filmowców Polskich,  
Mistrzowska Szkoła Reżyserii Filmowej Andrzeja Wajdy / Polska 2007

**„Koncert życzeń”**  
reż. Krzysztof Kieślowski  
16’ / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 1967

**„Słowo Honoru”**  
reż. Kazimierz Kutz  
15’ / Szkoła Filmowa w Łodzi / Polska 1953

**“Precautions Against Fanatics”**  
reż. Werner Herzog  
12’ / Werner Herzog Filmproduktion / Republika Federalna Niemiec 1969

**“Flora”**  
reż. Jessica Hausner  
25’ / Martin Gschlacht, Jessica Hausner / Austria 1995

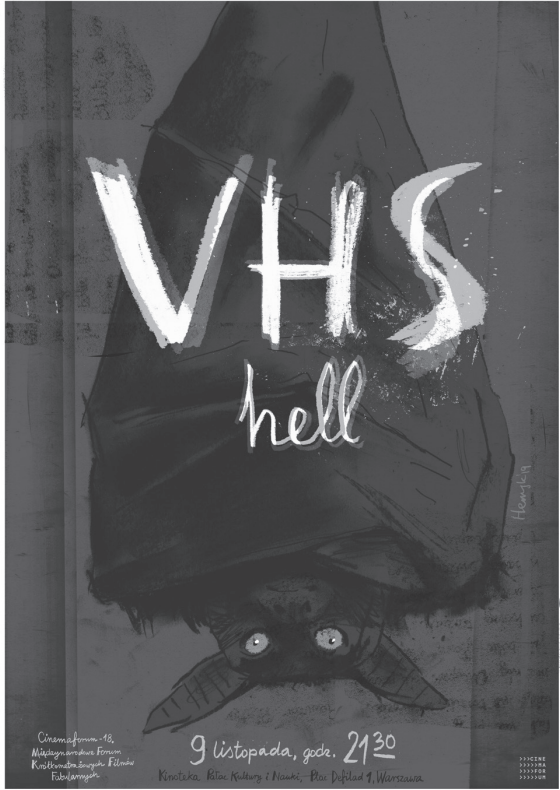
**„One Forty”**  
reż. Ulrich Seidl  
16’ / Wiener Filmakademie / Austria 1980



# POKAZ SPECJALNY - VHS HELL

Sobota, 9 listopada 2019, godz. 21.30

**„NIEŚMIERTELNA PIĘŚĆ”**  
reż. Teddy Page  
95’ / Filipiny / 1992



VHS Hell to cykliczne wydarzenie prezentujące niekonwencjonalne kino klasy B, które albo wypadło ze światowej dystrybucji, albo istnieje w niej w bardzo ograniczonym zakresie. VHS Hell to nostalgiczny hołd dla kina niskobudżetowego minionych dekad i polskiej rzeczywistości doby transformacji ustrojowej.

„Nieśmiertelna pięść” to niskobudżetowa mieszanka klimatów postapokaliptycznych i kina kopanego. Tajemniczy nieznajomy (w tej roli mistrz kickboxingu Dale „Apollo” Cook) pomaga napotkanej dziewczynie wyrównać rachunki z bezwzględny gangiem zdegenerowanych nomadów. Pretekstowa fabuła jest tu oczywiście jedynie punktem wyjścia do epickiego mordobicia i absurdalnych dialogów wygłaszanych przez postacie, które wyglądają tak, jakby wybierały się właśnie na jakąś futurystyczną edycję imprezy z cyklu Faszyn from Raszyn.

Nieśmiertelna pięść to jeden z kilkadziesiątu filmów filipińskiego reżysera Teddy’ego Page’a, który ukrywając się pod różnymi pseudonimami (w tym wypadku w napisach pojawia się jako Irvin Johson) bezskutecznie próbował zawojować wypożyczalnie kasety wideo na całym świecie. Jego twórczość zdecydowanie sprawiłaby Krzysztofa Zanussiego w jeszcze większe zakłopotanie niż filmy Marvela, ale dla fanów kina klasy B to pozycja obowiązkowa!

# Szkolenie ENTERPRISE EUROPE NETWORK - CROWDFUNDING W PRZEMYSŁACH KREATYWNYCH

**Czwartek, 7 listopada, g. 10.00 - 13.30, sala nr 3**

Enterprise Europe Network to największa na świecie sieć wsparcia dla mikro, małych i średnich przedsiębiorców o międzynarodowych ambicjach.

W ponad 60 krajach, w 600 organizacjach, 3000 ekspertów oferuje małym i średnim przedsiębiorstwom kompleksowe bezpłatne usługi, które mają im pomóc w pełni rozwinąć ich potencjał i zdolności innowacyjne.

Wyjątkowa wartość i możliwości Enterprise Europe Network wypływają ze ścisłej współpracy ośrodków łączących międzynarodowe doświadczenie ze znajomością lokalnych rynków.

Crowdfunding to sposób finansowania (współfinansowania) przedsięwzięć społecznych i biznesowych polegający na tym, że za pośrednictwem platformy internetowej przekazywane są środki finansowe (funding) od nieograniczonej liczby donatorów / inwestorów (crowd).

Sektor kreatywny to część rynku tworzona przez podmioty prowadzące działalność gospodarczą związaną z kulturą i technologią, łączące działalność artystyczną (kreatywną) z przedsiębiorczością.

Szkolenie organizuje warszawski ośrodek ENTERPRISE EUROPE NETWORK

przy Sieci Badawczej ŁUKASIEWICZ - IMBiGS.

<http://een-centralpoland.eu/>



*Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki*

## 8. POKAZ NIEZALEŻNYCH TELEDYSKÓW

**Niedziela, 10 listopada, g. 21:30, sala nr 4**

Wydarzenie promujące polskie teledyski od ostrego punkrocka do melodyjnego popu. Już ósmy raz spotykamy się, żeby oglądać na dużym ekranie filmy ilustrujące utwory muzyczne zrealizowane przez polskich twórców. Pokaz łączy najróżniejsze klimaty muzyczne, stylistyki i techniki filmowe.

Same teledyski oprócz prezentacji wykonawców muzyki zawierają dodatkowe formy kreacji - elementy fabularne, animowane, eksperymentalne. W pokazie biorą udział zarówno profesjonalne produkcje filmowe, jak i stuprocentowe DIY. Idea, która przyświeca tej imprezie zakłada, że dla teledysków DIY (nieprofesjonalnych, amatorskich, offowych) zawsze będzie miejsce w programie.

Pokaz organizuje i kwalifikacji teledysków dokonuje co roku Marta Karnkowska.

Szczegółowy program i opisy teledysków dostępny jest na stronie festiwalu.

EKIPA ORGANIZACYJNA



**Błażej Hrapkowicz**  
dyrektor festiwalu

**Piotr Simon**  
dyrektor organizacyjny

**Maciej Dominiak**  
producent

**Dorota Kozłowska-Woźniak**  
producent wykonawczy

**Marceli Zielnik**  
zastępca dyrektora ds. technicznych

**Diana Lazdane**  
koordynator ds. współpracy międzynarodowej

**Marek Pawlikowski**  
INTERFILMLAB 3.0 - koordynator organizacyjny

**Marcin Radomski**  
INTERFILMLAB 3.0 - koordynator programowy

**Simone Lipińska**  
koordynator biura organizacyjnego

**Karim Kourani**  
programy edukacji filmowej

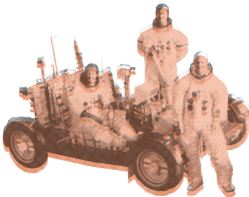
**Rafał Jankowski**  
rzecznik prasowy

**Sebastian Cabaj**  
oprawa graficzna

**Marta Karnkowska**  
**Joanna Wachowiak**  
**Monika Worona**  
**Sonia Żuk**  
**Paweł Arczewski**  
**Grzegorz Sikora**  
biuro organizacyjne

**Przemysław Skrzydło**  
dokumentacja fotograficzna

**Marek Dudzik**  
projekcje festiwalowe



MECENAT

Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego

Zrealizowano ze środków  
Ministra Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego

Projekt współfinansuje m.st.Warszawa



FINANSOWANIE DZIAŁAŃ EDUKACYJNYCH



Erasmus+

Projekt „INTERFILMLAB 3.0”  
realizowany przy wsparciu programu Unii Europejskiej  
ERASMUS+

WSPÓŁFINANSOWANIE



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ  
POLISH FILM INSTITUTE



filmforum

PARTNERZY PROGRAMOWI



MAZOWIECKI  
INSTYTUT  
KULTURY



austriackie forum kultury waw



PARTNERZY



ZARZĄD TRANSPORTU MIEJSKIEGO  
W WARSZAWIE



PARTNERZY ZAGRANICZNI



Malta Film Foundation



Honorowy Patronat Zarządu  
Krajowej Izby Producentów  
Audiowizualnych



Honorowy Patronat  
Prezesa ZASP



Stowarzyszenie  
Filmowców  
Polskich

Honorowy Patronat  
Prezesa Stowarzyszenia  
Filmowców Polskich

PATRONI MEDIALNI

